

HOLEX



EINWEG-KITTEL

098369

GEBRAUCHSANLEITUNG

Instructions for use | Ръководство за употреба | Brugsvejledning | Käyttöohje |
Instructions d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Upute za upotrebu | Gebruiksaanwijzing | Bruksanvisning |
Instrukcja użytkowania | Instruções de utilização | Manual de utilizare | Bruksanvisning |
Návod na použitie | Navodila za uporabo | Modo de empleo | Návod k použití | Használati útmutató

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv


sk

sl

es

cs

hu



	Size	Waist	Chest	Height
	L	90-98	102-110	174-182
	XL	98-106	110-118	182-190
	XXL	106-117	118-129	190-198
	3XL	117-129	129-141	198-206

1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Produktbeschreibung

Antistatischer Einweg-Kittel aus Polypropylen und Polyethylen Typ 6PB mit elastischem Ärmelbündchen und Kragen. Druckknöpfe mit Lasche. Kittel-Grammatur 65 g/m².

3. Sicherheit

3.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT

Eingeschränkte Schutzwirkung

Verletzungsgefahr durch beschädigte, kontaminierte, stark verschmutzte oder falsch getragene Schutzkleidung.

- ▶ Passende Größe der Schutzkleidung wählen.
- ▶ Vor jeder Verwendung äußere Sichtprüfung auf Beschädigung der Schutzkleidung.
- ▶ Reißverschlussystem oder Nähte auf Undichtigkeiten prüfen.
- ▶ Einweg-Schutzkleidung nach einmaliger Verwendung entsorgen.
- ▶ Bei Beschädigung der Schutzkleidung Arbeitsplatz sofort verlassen, Schutzkleidung nicht im Gefahrenbereich ausziehen.
- ▶ Bei Arbeiten mit hohen mechanischen Gefahren wie Abrieb- und Schnittgefahr, Schutzkleidung nicht verwenden.
- ▶ Flüssigkeitsansammlungen auf Schutzkleidung vermeiden.
- ▶ Brennbare Schutzkleidung nicht bei direktem Kontakt mit Flammen, Funken sowie Schweröl und leicht entzündlichen Flüssigkeiten einsetzen.
- ▶ Schutzkleidung als Teilschutz bietet nur für den Teil des Körpers Schutz, der tatsächlich bedeckt ist.
- ▶ Schutzkleidung mit weiterer persönlicher Schutzausrüstung passend zum jeweiligen Einsatz im Gefahrenbereich kombinieren, die für den Schutz der unbedeckten Körperteile geeignet ist.
- ▶ Zur Reduzierung von Hitzestress durch Einweg-Kittel, geeignete Unterwäsche tragen und für geeignete Belüftungsgeräte sorgen.



GEFAHR

Elektrostatische Aufladung

Schwere Verletzungen oder Tod durch beschädigte, stark verschmutzte oder falsch getragene elektrostatische Schutzkleidung.

- ▶ Für ordnungsgemäße Erdung des elektrostatisch ableitenden Schutzkleidungsträgers sorgen.
- ▶ Widerstand zwischen Träger der Schutzkleidung und Erde muss weniger als $10^8 \Omega$ betragen.
- ▶ Geeignetes Schuhwerk tragen.
- ▶ Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung nicht in Umgebung von entzündlicher oder explosiver Atmosphäre sowie beim Hantieren mit entzündlichen oder explosiven Stoffen öffnen oder entfernen.
- ▶ Nicht in sauerstoffangereicherter Atmosphäre verwenden.
- ▶ Bei normalem Gebrauch einschließlich Bücken und Bewegungen müssen alle nicht ableitfähigen Materialien dauerhaft abgedeckt sein.

3.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Schutz gegen feste, fliegende Partikel sowie minder gefährliche flüssige Chemikalien, Sprühnebel, Spritzwasser, Infektionserreger und radioaktive Partikel. Geeignet für Arbeiten am Bau, für Lackierarbeiten, zur Asbestentfernung, für Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten in der Industrie, Arbeiten im Pharma- oder Veterinärbereich zum Schutz vor Viren und Bakterien sowie für Arbeiten in der Landwirtschaft. Über Bekleidung tragen. Passende Konfektionsgröße wählen. Schutzkleidung nicht modifizieren. Schutzwirkung nur bei kompletter Abdeckung des zu schützenden Körpers. Nach Verwendung entsorgen.

3.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

Schützt nicht vor mechanischen und thermischen Gefahren. Nicht in Nähe von rotierenden Maschinenteilen verwenden. Nicht bei direktem Kontakt mit Schweröl und leicht entzündlichen Flüssigkeiten verwenden. Flüssigkeitsansammlungen auf Schutzkleidung vermeiden. Schutzwirkung darf durch Kombination mit anderer Schutzausrüstung nicht beeinträchtigt und der Benutzer in seiner Tätigkeit nicht behindert werden.

4. Tragen des Einweg-Kittels

1. Reißverschluss öffnen, beim Anziehen darauf achten, dass das Material nicht reißt.
2. Reißverschluss schließen und Lasche versiegeln.
 - ▶ Klebestreifen ohne Faltenbildung am Schutzanzug befestigen.

⚠ WARNUNG! Schutzeigenschaften gelten nur bei korrektem Anziehen und Schließen des Kittels.

3. Unbedeckte Körperteile mit persönlicher Schutzausrüstung passend zum jeweiligen Einsatz im Gefahrenbereich kombinieren. Schutzgrad von Kittel und weiterer persönlicher Schutzausrüstung müssen übereinstimmen.

5. Piktogrammläuterung



EN 13034:2005+A1:2009
Typ 6PB: Begrenzter Schutz gegen leichten Sprühnebel und flüssige Chemikalien



EN 14126:2003+AC:2004
Schutzkleidung gegen Infektionserreger (Klasse 3+6)



EN 1149-5:2018
Schutzkleidung - Elektrostatische Eigenschaften

EN ISO 13688:2013
Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen

EN 14325:2018
Schutzkleidung gegen Chemikalien

6. Reinigung

Nicht reinigen. Nach einmaliger Verwendung entsorgen.

Nicht waschen	Nicht bügeln	Nicht bleichen	Nicht chemisch reinigen	Nicht im Trockner trocknen	Brennbare Materialien

7. Lagerung

In Originalverpackung lichtgeschützt und staubfrei an trockenem Ort lagern. Bei Temperaturen zwischen -20°C und +25°C und bei relativer Luftfeuchtigkeit unter 80% lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

8. Verfallszeit

Einweg-Schutzkleidung nach einmaliger Verwendung und 5 Jahre nach Herstellungsdatum entsorgen.

9. Entsorgung

Einweg-Kittel bei Beschädigung, Kontamination oder starke Verschmutzung entsorgen. Nach Kontakt mit Chemikalien gemäß Entsorgungshinweis des Chemikalienherstellers entsorgen.

10. Zertifizierung

10.1. NACH CE

Übereinstimmung mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Risikokategorie III. Geprüft und zertifiziert (Module B und C2) durch: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body number: 0624



0624. EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. General information



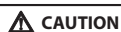
Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

2. Product description

Antistatic disposable smock, polypropylene and polyethylene, type 6PB, with elastic cuffs and collar. Press studs with flap. Smock grammage 65 g/m².

3. Safety

3.1. GROUPED SAFETY MESSAGES



Limited protective effect

Risk of injury due to damaged, contaminated, heavily soiled or incorrectly worn protective work wear.

- ▶ Select the correct size of protective work wear.
- ▶ On each occasion before use perform an external visual inspection to check the protective work wear for damage.
- ▶ Check the zip fastener system or seams for leakage.
- ▶ Dispose of disposable protective work wear after it has been used once.
- ▶ If the protective work wear becomes damaged, immediately leave the workplace; do not take off the protective work wear within the hazard area.
- ▶ Do not wear the protective work wear when performing work entailing high mechanical hazards such as abrasion hazards and laceration hazards.
- ▶ Avoid accumulations of water on the protective work wear.
- ▶ Do not expose flammable protective work wear to direct contact with flames, sparks, heavy oils or highly flammable liquids.
- ▶ Protective work wear as partial protection offers protection only for those parts of the body that it actually covers.
- ▶ Combine protective work wear with further personal protective equipment suitable for covering exposed parts of the body when undertaking the relevant activity in the hazard area.
- ▶ To reduce heat stress caused by the disposable smock, wear suitable under-clothes and ensure appropriate ventilation equipment is provided.



Electrostatic charging

Serious injuries or death due to damaged, heavily soiled or incorrectly worn electrostatic protective work wear.

- ▶ Ensure the wearer of the electrostatic conductive protective work wear is properly earthed.
- ▶ The resistance between the wearer of the protective work wear and earth must be less than 10⁸ Ω.
- ▶ Wear appropriate footwear.
- ▶ Do not open or remove electrostatically conductive protective work wear in the presence of flammable or explosive atmospheres, or when handling flammable or explosive substances.
- ▶ Do not use in oxygen-enriched atmospheres.
- ▶ All non-conductive materials must remain covered at all times during normal use, including bending and movements.

3.2. INTENDED USE

Protection against solid flying particles and low hazard liquid chemicals, spray mists, splashed water, infectious agents and radioactive particles. Suitable for working on building sites, for painting work, asbestos removal, maintenance and servicing work in industry, working in the pharmaceutical and veterinary fields for protection against viruses and bacteria, and for working in agriculture. To be worn over clothing. Select a suitable clothing size. Do not modify protective work wear. Protection is obtained only when the body being protected is completely covered. Dispose after use.

3.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

No protection is offered against mechanical and thermal hazards. Do not wear when close to rotating machine parts. Do not use where there is direct contact with heavy oils and highly flammable liquids. Avoid accumulations of water on the protective work wear. Combination with other protective equipment must not impair the protective effect and must not hinder the wearer in his activities.

4. Wearing the disposable smock

1. Open the zip fastener, make sure that the material does not rip when putting on.
2. Close the zip fastener and seal the flap.
 - ▶ Attach the adhesive strips to the protective overall with no wrinkles.

⚠ WARNING! Protective properties only apply if smock is worn and done up correctly.

3. Combine with personal protective equipment for uncovered body parts suitable for the relevant use in the danger area. Index of protection for smock and other personal protective equipment must match.

5. Pictogram explanation



EN 13034:2005+A1:2009

Type 6PB: Limited protection against light spray and liquid chemicals



EN 14126:2003+AC:2004

Protective work wear against infectious agents (Class 3+6)



EN 1149-5:2018

Protective work wear - Electrostatic properties

EN ISO 13688:2013

Protective work wear - general requirements

EN 14325:2018

Protective work wear against chemicals

6. Cleaning

Don't clean. After using it once, dispose of it.

Do not wash	Do not iron	Do not bleach	Do not dry-clean	Do not tumble dry	Flammable materials

7. Storage

Store in the original packaging, protected from light, free of dust in a dry place. Store at temperatures between -20°C and +25°C and at a relative atmospheric humidity less than 80%. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

8. Expiry date

Dispose of disposable protective work wear after it has been used once, or at the expiry of 5 years from the date of manufacture.

9. Disposal

Dispose of the disposable smock in the event of damage, contamination or heavy soiling. After contact with chemicals, dispose of them in accordance with the disposal instructions issued by the manufacturer of the chemicals.

10. Certification

10.1. ACCORDING TO CE

Compliance with PPE Regulation (EU) 2016/425. Hazard class III. Tested and certified (modules B and C2) by: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S.

Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body number: 0624 0624. The EU declaration of conformity can be found under the following address: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

5

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

2. Описание на продукта

Антистатична престилка от полипропилен и полиетилен тип 6PB с ластични маншети на китките и яка. Копчета тик-так с гарнитура. Грамаж на престилката 65 g/m².

3. Безопасност

3.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Ограничен защитен ефект

Опасност от нараняване поради повредено, контаминирано, силно замърсено или неправилно носено защитно облекло.

- ▶ Изберете подходящ размер на защитното облекло.
- ▶ Преди всяка употреба извършете визуална проверка за повреда на защитното облекло.
- ▶ Проверете системата за затваряне с цип или шевовете за плътност.
- ▶ Предайте за отпадъци защитното облекло за еднократна употреба след еднократно ползване.
- ▶ При повреда на защитното облекло незабавно напуснете работното място, не събличайте защитното облекло в опасната зона.
- ▶ Не използвайте защитното облекло при дейности с големи механични опасности, например опасност от протриване и срязване.
- ▶ Избягвайте натрупване на течности върху защитното облекло.
- ▶ Не използвайте горимо защитно облекло при директен контакт с пламъци, искри, тежко гориво и леснозапалими течности.
- ▶ Защитни облекла като частична защита предпазват само тази част на тялото, която е действително покрита.
- ▶ Комбинирайте защитното облекло с допълнителни лични предпазни средства, подходящи за съответната употреба в опасната зона и за защита на непокритите части на тялото.
- ▶ За намаляване на топлинния стрес поради престилката за еднократна употреба носете подходящо бельо и осигурете подходящи вентилационни уреди.

⚠ ОПАСНОСТ

Електростатичен заряд

Тежки наранявания или смърт поради повредено, силно замърсено или неправилно носено електростатично защитно облекло.

- ▶ Осигурете заземяване според правилата на лицето, носещо електростатично отвеждащото защитно облекло.
- ▶ Съпротивлението между лицето, носещо защитното облекло, и земята трябва да е под 10⁸ Ω.
- ▶ Носете подходящи обувки.
- ▶ Не отваряйте и не отстранявайте електростатично отвеждащо защитно облекло в среда със запалима или експлозивна атмосфера, както и при работа със запалими или експлозивни вещества.
- ▶ Не използвайте в обогатена с кислород атмосфера.
- ▶ При нормална употреба, включително навеждане и движения, всички непроводими материали трябва да са покрити постоянно.

3.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Защита от твърди частици във въздуха, както и малко опасни течни химикали, аерозоли, пръски вода, причинители на инфекции и радиоактивни частици. Подходящ за работи на строителни обекти, лакиране, отстраняване на азбест, работи по поддръжката и ремонта в промишлеността, дейности във фармацевтичната и ветеринарната област с цел защита от вируси и бактерии, както и за селскостопански дейности. Носете върху облеклото. Изберете подходящ конфекционен размер. Не модифицирайте защитното облекло. Защитен ефект само при пълно покритие на тялото за защита. Изхвърлете след употреба.

3.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Не предпазва срещу механични и термични рискове. Не използвайте в близост до ротиращи части на машината. Не използвайте при директен контакт с тежко гориво и леснозапалими течности. Избягвайте натрупване на течности върху защитното облекло. Защитният ефект не трябва да се нарушава поради комбинация с други предпазни средства и дейността на потребителя не трябва да се възпрепятства.

4. Носене на престилката за еднократна употреба

1. Отворете ципа, при обличането внимавайте материалът да не се скъса.
2. Затворете ципа и затворете гарнитура.
 - ▶ Закрепете адхезивните ленти на защитното облекло, без да образувате гънки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Защитните свойства важат само при правилно обличане и затваряне на престилката.

3. Комбинирайте непокритите части на тялото с лични предпазни средства, подходящи за съответната употреба в опасната зона. Степента на защита на престилката и допълнителните лични предпазни средства трябва да съвпада.

5. Пояснение на пиктограмите

	EN 13034:2005+A1:2009 Тип 6PB: Ограничена защита срещу лек аерозол и течни химикали
	EN 14126:2003+AC:2004 Защитни облекла срещу причинители на инфекции (клас 3+6)
	EN 1149-5:2018 Защитно облекло. Електростатични свойства
	EN ISO 13688:2013 Защитно облекло – Общи изисквания
	EN 14325:2018 Защитно облекло срещу химични продукти

6. Почистване

Не почиствайте. Предайте за отпадъци след еднократна употреба.

Да не се пере	Да не се глади	Да не се избелва	Не използвайте химическо чистене	Да не се суши в сушилня	Горими материали

7. Съхранение

Съхранявайте в оригиналната опаковка на защитено от светлина и ненапращено, сухо място. Съхранявайте при температура между -20 °C и +25 °C и при относителна влажност на въздуха под 80 %. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

8. Срок на годност

Изхвърлете защитното облекло за еднократна употреба след еднократно ползване и 5 години след датата на производство.

9. Предаване за отпадъци

Изхвърлете престилката за еднократна употреба при повреда, контаминация или силно замърсяване. След контакт с химикали изхвърлете съгласно указанията за предаване за отпадъци на производителя на химикалите.

10. Сертификация

10.1. СЪОБРАЗНО СЕ

Съответствие с регламента относно ЛПС (ЕС) 2016/425. Категория на риска III. Тествано и сертифицирано (модул B и C2) от: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Италия • Notified

Body number: 0624 0624. Декларацията на ЕС за съответствие е на разположение на следния адрес:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. Produktbeskrivelse

Antistatisk engangskittel af polypropylen og polyethylen type 6PB med elastisk ærmelinning og krave. Trykknapper med laske. Kittelvægtfylde 65 g/m².

3. Sikkerhed

3.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



FORSIGTIG

Begrænset beskyttelseseffekt

Fare for personskader på grund af beskadiget, kontamineret, stærkt tilsmudset beskyttelsesbeklædning eller beskyttelsesbeklædning, der bæres forkert.

- ▶ Beskyttelsesbeklædningen skal vælges i en passende størrelse.
- ▶ Hver gang beskyttelsestøjet bruges, skal man foretage en udvendig visuel kontrol for skader.
- ▶ Kontrollér lynlåse og sømme for utætheder.
- ▶ Engangsbeskyttelsestøj skal bortskaffes efter én enkelt anvendelse.
- ▶ Hvis beskyttelsestøjet beskadiges, skal man forlade arbejdspladsen med det samme. Beskyttelsestøjet må ikke tages af i fareområdet.
- ▶ Ved arbejde med høje mekaniske farer som f.eks. afrivnings- og snitfare må beskyttelsestøjet ikke bruges.
- ▶ Undgå ophobning af væsker på beskyttelsestøjet.
- ▶ Brandbart beskyttelsestøj må ikke bruges ved direkte kontakt med flammer, gnister samt svær olie og letantændelige væsker.
- ▶ Beskyttelsesbeklædning som delvis beskyttelse yder kun beskyttelse for den del af kroppen, der rent faktisk er dækket.
- ▶ Beskyttelsestøj skal kombineres med yderligere personligt beskyttelsesudstyr, der er egnet til at beskytte de dele af kroppen, som ikke er dækkede, og er passende til den respektive anvendelse i fareområdet.
- ▶ Bær passende undertøj og sørg for egnet ventilationsudstyr for at mindske varmestress på grund af engangskitlen.



FARE

Opladning med statisk elektricitet

Alvorlige skader på grund af beskadiget, stærkt tilsmudset elektrostatisk beskyttelsestøj eller beskyttelsestøj, der bæres forkert.

- ▶ Sørg for at bæreren af elektrostatisk ledende beskyttelsestøj har korrekt jordforbindelse.
- ▶ Modstanden mellem bæreren af beskyttelsestøjet og jorden skal være mindre end 10⁸ Ω.
- ▶ Hav egnet fodtøj på.
- ▶ Elektrostatisk ledende beskyttelsestøj må ikke åbnes eller tages af i omgivelser med letantændelig eller eksplosionsfarlig atmosfære samt når man håndterer letantændelige eller eksplosionsfarlige stoffer.
- ▶ Må ikke bruges i iltberiget atmosfære.
- ▶ Ved normal brug, herunder broer og bevægelser, skal alle materialer, der ikke er ledende, være dækket på en permanent måde.

3.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Beskyttelse mod faste, flyvende partikler, samt mindre farlige flydende kemikalier, sprøjtetåge, sprøjtetvand, smitstoffer og radioaktive partikler. Egnet til arbejde på byggepladser, lakeringsarbejde, fjernelse af asbest, vedligeholdelses- og istandsættelsesarbejde inden for industri, arbejde i den farmaceutiske eller veterinære sektor til beskyttelse mod virusser og bakterier samt landbrugsarbejde. Skal bæres uden på ens beklædning. Vælg den passende størrelse. Der må ikke foretages ændringer af beskyttelsestøjet. Beskyttelseseffekten opnås kun, hvis det område, der skal beskyttes, er dækket helt. Skal bortskaffes efter anvendelse.

3.3. UKORREKT ANVENDELSE

Beskytter ikke mod mekaniske og termiske farer. Må ikke anvendes i nærheden af roterende maskindele. Må ikke bruges ved direkte kontakt med svær olie og letantændelige væsker. Undgå ophobning af væsker på beskyttelsestøjet. Beskyttelseseffekten må ikke forringes i kombination med andet beskyttelsesudstyr, og brugeren må ikke påvirkes negativt under arbejdet.

4. Sådan bæres engangskitlen

1. Åbn lynlåsen, og sørg for at materialet ikke rives, når kitlen tages på.
2. Luk lynlåsen, og forsegl lasken.
 - ▶ Fastgør klæbebåndet på beskyttelsesdragten uden at danne folder.

ADVARSEL! De beskyttende egenskaber gælder kun, hvis kitlen tages korrekt på og lukkes korrekt.

3. Kropsdele, der ikke er dækkede, skal kombineres med personlige værnemidler, der er passende til den pågældende anvendelse i fareområdet. Beskyttelsesgraden for kitlen og yderligere personlige værnemidler skal stemme overens.

5. Forklaring af piktogrammer



EN 13034:2005+A1:2009

Type 6PB: Begrænset beskyttelse mod let sprøjtetåge og flydende kemikalier



EN 14126:2003+AC:2004

Beskyttelsesbeklædning mod smitsomme agenter (klasse 3+6)



EN 1149-5:2018

Beskyttelsesbeklædning – Elektrostatiske egenskaber

EN ISO 13688:2013

Beskyttelsestøj - generelle krav

EN 14325:2018

Beskyttelsesbeklædning mod kemikalier

6. Rengøring

Må ikke rengøres. Skal bortskaffes efter én enkelt anvendelse.

Ingen vask	Må ikke stryges	Må ikke bruges	Må ikke renses kemisk	Må ikke tørres i tørretumbler	Brandfarlige materialer

7. Opbevaring

Skal opbevares tørt og støvfrit i den originale emballage, beskyttet mod lys. Skal opbevares ved temperaturer mellem -20°C og +25°C og en relativ luftfugtighed på maks. 80%. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

8. Udløbsdato

Beskyttelsestøj til engangsbrug skal bortskaffes efter det er blevet brugt én gang og 5 år efter dets fremstillingsdato.

9. Bortskaffelse

Bortskaf engangskitlen i tilfælde af beskadigelse, kontamination eller stærk tilsmudsning. Efter kontakt med kemikalier skal det bortskaffes i henhold til anvisningerne fra fabrikanten af kemikalierne.

10. Certificering

10.1. I HENHOLD TIL CE

Overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Risikokategori III. Kontrolleret og certificeret (modul B og C2) af: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italien • Notified

Body number: 0624 0624. EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. Tuotekuvaus

Kertakäyttöinen antistaattinen suojatakki polypropeenista ja polyeteenistä, tyyppi 6PB, joustavat hihansuut ja kaulus. Nepparit, joissa läppä. Suojatakin paino 65 g/m².

3. Turvallisuus

3.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Rajoitettu suojavaatetus

Vaurioituneen, saastuneen, voimakkaasti likaantuneen tai väärin käytetyn suojavaatetuksen aiheuttama loukkaantumisvaara.

- ▶ Valitse suojavaatteen sopiva koko.
- ▶ Tarkista ennen jokaista käyttöä silmämääräisesti, onko suojavaatteessa vikoja.
- ▶ Tarkista, että vetoketjut ja saumat ovat ehjät.
- ▶ Hävitä kertakäyttöinen suojavaate yhden käytön jälkeen.
- ▶ Jos suojavaate vioittuu, poistu työskentelypaikalta välittömästi, älä riisu suojavaatetta vaara-alueella.
- ▶ Älä käytä suojavaatetta töissä, joihin liittyy suuria mekaanisia vaaroja kuten esimerkiksi hankauksen tai viiltojen vaara.
- ▶ Vältä nesteiden kerääntymistä suojavaatteen pinnalle.
- ▶ Älä altista syttyvää suojavaatetta suoralle kosketukselle liekkien, kipinöiden sekä raskaan polttoöljyn ja helposti syttyvien nesteiden kanssa.
- ▶ Osittain suojaavat suojavaatteet suojaavat vain kehon osia, jotka ne todellisuudessa peittävät.
- ▶ Käytä suojavaatteen kanssa muita vaara-alueella käytettäväksi soveltuvia henkilönsuojaimia, jotka suojaavat suojavaatteen peittämättä jättämät kehonosat.
- ▶ Käytä sopivia alusvaatteita ja varaa asianmukaiset tuuletuslaitteet vähentääksesi kertakäyttökakien aiheuttamaa lämpöstressiä.



Sähköstaattinen lataus

Vioittuneista, hyvin likaisista tai väärin käytetyistä sähköstaattisista suojavaatteista aiheutuvat vakavat loukkaantumiset tai kuolema.

- ▶ Huolehdi sähköstaattisesti johtavan suojavaatteen käyttäjän asianmukaisesta maadoituksesta.
- ▶ Suojavaatteen käyttäjän ja maan välisen vastuksen on oltava alle 10⁸ Ω.
- ▶ Käytä soveltuvia jalkineita.
- ▶ Älä avaa tai poista sähköstaattisesti johtavaa suojavaatetusta syttyvässä tai räjähtävässä ympäristössä ja käsitellessäsi syttyviä tai räjähtäviä aineita.
- ▶ Älä käytä hapella rikastetussa ympäristössä.
- ▶ Normaalisissa käytössä, johon kuuluu myös kumartuminen ja liikkuminen, on kaikkien johtamattomien materiaalien oltava peitetty pysyvästi.

3.2. KÄYTTÖTARKOITUS

Suojaus kiinteiltä ilmassa kulkeutuvilta hiukkasilta, vähemmän vaarallisilta nestemäisiltä kemikaaleilta, ruiskutussumulta, roiskevedeltä, tartunnanaiheuttajilta ja radioaktiivisilta hiukkasilta. Soveltuu työskentelyyn rakennustyömaalla, maalaustöihin, asbestin poistamiseen, huolto- ja kunnossapitotöihin teollisuudessa, työskentelyyn lääketieteellisuuden alalla ja eläinlääkintäalalla suojaamaan viruksilta ja bakteereilta sekä työskentelyyn maataloudessa. Käytä vaatteiden päällä. Valitse sopiva vaatekoko. Älä tee suojavaatteisiin muutoksia. Suojausvaikutus vain, kun suojattava keho on kokonaan peitossa. Hävitä käytön jälkeen.

3.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

Ei suojaa mekaanisilta ja lämpövaaroilta. Ei saa käyttää pyörivien koneosien lähellä. Älä käytä suorassa kosketuksessa raskaan polttoöljyn ja helposti syttyvien nesteiden kanssa. Vältä nesteiden kerääntymistä suojavaatteen pinnalle. Suojausvaikutus ei saa heiketä yhdessä muiden suojarusteiden kanssa haitaten käyttäjää tehtävissään.

4. Kertakäyttöisen suojatakin käyttö

1. Avaa vetoketju. Kun laitat sen päälle, varmista, että materiaali ei repeydy.
2. Sulje vetoketju ja sulje läppä.
 - ▶ Kiinnitä liimanauhut suojatakkiin rypistymättä.

VAROITUS! Suojaavat ominaisuudet ovat voimassa vain, jos suojatakki on puettu ja suljettu oikein.

3. Suojaa peittämättömät ruumiinosat henkilökohtaisin suojarusteisin, jotka soveltuvat vastaavaan käyttöön vaara-alueella. Suojatakin ja muiden henkilökohtaisten suojarusteiden suojaustason on oltava sama.

5. Piktogrammien selitys



EN 13034:2005+A1:2009
Tyyppi 6PB: Rajoitettu suojaus kevyitä suihkeita ja nestemäisiä kemikaaleja vastaan



EN 14126:2003+AC:2004
Suojaus tartunta-aineita vastaan (luokka 3+6)



EN 1149-5:2018
Suojausvaatetus - Sähköstaattiset ominaisuudet

EN ISO 13688:2013
Suojausvaatetus. Yleiset vaatimukset

EN 14325:2018
Suojausvaatetus kemikaaleja vastaan

6. Puhdistus

Älä puhdistu. Hävitä yhden käytön jälkeen.

Pesu kielletty	Silytys kielletty	Valkaisu kielletty	Kemiallinen pesu kielletty	Rumpukuivaus kielletty	Syttyviä materiaaleja

7. Säilytys

Suojaus alkuperäisessä pakkauksessa valolta ja pölyltä suojattuna kuivassa paikassa. Varastoi -20...+25 °C:n lämpötilassa ja alle 80%:n suhteellisessa ilmankosteudessa. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

8. Viimeinen käyttöajankohta

Kertakäyttöiset suojavaatteet on hävitettävä yhden käyttökerran jälkeen ja kun valmistuspäivästä on kulunut viisi vuotta.

9. Hävittäminen

Hävitä kertakäyttökakit, jos ne ovat vaurioituneet, saastuneet tai erittäin likaiset. Noudata hävittämisessä kemikaalien valmistajan antamia hävitysohjeita, jos tuote on ollut kosketuksissa kemikaaleihin.

10. Sertifiointi

10.1. CE-STANDARDIN MUKAISESTI

Vastaa henkilösuojaimista annettua asetusta (EU) 2016/425. Riskiluokka III. Tarkastuksen ja sertifiointin (moduulit B ja C2) suorittanut taho: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy •

Notified Body number: 0624 0624. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta osoitteesta:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. Description du produit

Blouse jetable antistatique en polypropylène et polyéthylène type 6PB avec poignets et col élastiques. Boutons-pression avec rabat. Grammage de la blouse : 65 g/m².

3. Sécurité

3.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Effet protecteur limité

Risque de blessure si le vêtement de protection est endommagé, contaminé, fortement souillé ou porté de manière inadéquate.

- ▶ Choisir la taille adéquate du vêtement de protection.
- ▶ Avant toute utilisation, vérifier visuellement la présence de dommages éventuels sur la partie extérieure du vêtement.
- ▶ Vérifier l'étanchéité du système de fermeture éclair ou des coutures.
- ▶ Mettre au rebut le vêtement de protection jetable après usage unique.
- ▶ Si le vêtement de protection est endommagé, quitter immédiatement le poste de travail et éviter de retirer le vêtement de protection dans la zone de danger.
- ▶ Ne pas utiliser le vêtement de protection dans le cadre de travaux impliquant des risques mécaniques élevés, comme le risque de coupure et d'abrasion.
- ▶ Éviter l'accumulation de liquides sur le vêtement de protection.
- ▶ Ne pas utiliser le vêtement de protection inflammable en contact direct avec des flammes, des étincelles ainsi que du pétrole brut et des liquides facilement inflammables.
- ▶ En tant que protection partielle, le vêtement de protection ne protège que la partie du corps effectivement recouverte.
- ▶ Combiner le vêtement avec un autre équipement de protection individuelle adapté à la protection des parties du corps non recouvertes, en fonction de la zone de danger concernée.
- ▶ Porter des sous-vêtements adaptés pour réduire le stress thermique lié à la blouse jetable et prévoir un équipement de ventilation adéquat.

DANGER

Charge électrostatique

Blessures graves ou décès causés par un vêtement de protection électrostatique endommagé, fortement souillé ou porté de manière inadéquate.

- ▶ Veiller à une mise à la terre correcte du porteur du vêtement de protection dissipateur d'électricité statique.
- ▶ La résistance entre le porteur du vêtement de protection et la terre doit être inférieure à 10⁶ Ω.
- ▶ Porter des chaussures appropriées.
- ▶ Ne pas ouvrir ou enlever le vêtement de protection dissipateur d'électricité statique à proximité d'une atmosphère inflammable ou explosive ou en cas de manipulation de substances inflammables ou explosives.
- ▶ Ne pas utiliser dans une atmosphère enrichie en oxygène.
- ▶ En cas d'utilisation normale, y compris si l'utilisateur se penche ou se déplace, tous les matériaux non dissipateurs doivent être couverts en permanence.

3.2. UTILISATION NORMALE

Protection contre les particules solides en suspension dans l'air, les produits chimiques liquides moins dangereux, les brouillards, les projections d'eau, les agents infectieux et les particules radioactives. Convient pour les travaux de construction et de peinture, l'enlèvement de l'amiante, les opérations d'entretien et de maintenance dans l'industrie, les travaux dans le domaine pharmaceutique ou vétérinaire afin de se protéger contre les virus et les bactéries, ainsi que pour les travaux agricoles. A porter sur les vêtements. Choisir la taille adéquate. Ne pas modifier le vêtement de protection. Protection uniquement en cas de recouvrement complet de la zone à protéger. Mettre au rebut après utilisation.

3.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Aucune protection contre les risques mécaniques et thermiques. Ne pas utiliser à proximité de pièces de machine en rotation. Ne pas utiliser en cas de contact direct avec du pétrole brut et des liquides facilement inflammables. Éviter l'accumulation de liquides sur le vêtement de protection. L'effet protecteur ne peut pas être altéré par la combinaison avec un autre équipement de protection et l'utilisateur ne peut pas être gêné dans son activité.

4. Port de la blouse jetable

1. Ouvrir la fermeture éclair, et au moment d'enfiler la blouse, veiller à ce que le matériau ne se déchire pas.
2. Remonter la fermeture éclair et fermer le rabat.
 - ▶ Fixer les bandes adhésives de la blouse en veillant à ne pas faire de plis.

AVERTISSEMENT! La protection ne s'applique que si la blouse est enfilée et fermée correctement.

3. Combiner avec un équipement de protection individuelle sur les parties du corps non recouvertes, en fonction de la zone de danger concernée. Les degrés de protection de la blouse et des autres équipements de protection individuelle doivent correspondre.

5. Explication des pictogrammes

	EN 13034:2005+A1:2009 Type 6PB : protection limitée contre les brouillards légers et les produits chimiques liquides
	EN 14126:2003+AC:2004 Vêtements de protection contre les agents infectieux (classes 3+6)
	EN 1149-5:2018 Vêtements de protection - Propriétés électrostatiques
	EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales
	EN 14325:2018 Vêtements de protection contre les produits chimiques

6. Nettoyage

Ne pas nettoyer. Mettre au rebut après usage unique.

Ne pas laver	Ne pas repasser	Ne pas blanchir	Ne pas nettoyer à sec	Ne pas mettre au séchoir	Matériaux inflammables

7. Stockage

Stocker dans l'emballage d'origine, dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la poussière. Stocker à une température comprise entre -20 et +25 °C et à une humidité relative de l'air inférieure à 80 %. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

8. Durée de vie

Mettre au rebut le vêtement de protection jetable après usage unique, et 5 ans après la date de fabrication.

9. Mise au rebut

Mettre au rebut la blouse jetable si elle est endommagée, contaminée ou fortement souillée. Mettre au rebut après un contact avec des produits chimiques, conformément aux instructions de mise au rebut du fabricant de ces produits.

10. Certification

10.1. SUIVANT CE

Conformité au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425. Catégorie de risque III. Contrôle et certification (modules B et C2) par : Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body num-

ber: 0624 0624. La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. Descrizione del prodotto

Camiciotto monouso antistatico in polipropilene e polietilene modello 6PB con polsini elastici e colletto. Bottoni a pressione con linguetta. Grammatatura del camiciotto: 65 g/m².

3. Sicurezza

3.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA



ATTENZIONE

Effetto protettivo limitato

Pericolo di lesioni dovuto ad abbigliamento di protezione danneggiato, contaminato, molto sporco o indossato in modo errato.

- ▶ Scegliere la taglia adatta dell'abbigliamento di protezione.
- ▶ Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione visiva esterna per verificare l'eventuale presenza di danni.
- ▶ Controllare che il sistema di chiusura lampo o le cuciture non presentino difetti di tenuta.
- ▶ Smaltire l'abbigliamento di protezione monouso dopo ogni singolo utilizzo.
- ▶ In caso di danni all'abbigliamento di protezione, abbandonare immediatamente il posto di lavoro. Non togliere l'abbigliamento di protezione nell'area di pericolo.
- ▶ Non utilizzare l'abbigliamento di protezione durante i lavori con elevati pericoli meccanici (ad es. abrasioni e tagli).
- ▶ Evitare accumuli di liquidi sull'abbigliamento di protezione.
- ▶ Non utilizzare l'abbigliamento di protezione infiammabile a diretto contatto con fiamme, scintille, olio pesante e liquidi facilmente infiammabili.
- ▶ L'abbigliamento protettivo con protezione parziale protegge solo la parte del corpo che è effettivamente coperta.
- ▶ Combinare l'abbigliamento di protezione con altri dispositivi di protezione individuali, adeguati all'impiego nell'area di pericolo e adatti per la protezione delle parti del corpo scoperte.
- ▶ Per ridurre lo stress termico dovuto al camiciotto monouso, indossare biancheria intima adatta e dotarsi di apparecchi di ventilazione adatti.



PERICOLO

Carica elettrostatica

Lesioni gravi o morte a causa di abbigliamento di protezione elettrostatico danneggiato, molto sporco o indossato in modo errato.

- ▶ Garantire una messa a terra corretta della persona che indossa l'abbigliamento di protezione con proprietà antistatiche.
- ▶ La resistenza tra la persona che indossa tale abbigliamento di protezione e il suolo deve essere inferiore a 10⁸ Ω.
- ▶ Indossare calzature adatte.
- ▶ Non aprire o togliere l'abbigliamento di protezione con proprietà antistatiche in ambienti con atmosfera infiammabile o esplosiva e durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive.
- ▶ Non utilizzare in atmosfera ricca di ossigeno.
- ▶ In caso di normale utilizzo, inclusi piegamenti e movimenti in generale, tutti i materiali non antistatici devono essere costantemente coperti.

3.2. USO PREVISTO

Protegge dalle particelle solide disperse nell'aria, agenti chimici liquidi lievemente pericolosi, nebulizzazioni, schizzi d'acqua, agenti infettivi e particelle radioattive. Adatto per lavori di costruzione, verniciatura, rimozione di amianto, manutenzioni e riparazioni in ambito industriale, operazioni nel settore farmaceutico o veterinario in caso di protezione contro virus e batteri e lavori forestali. Indossare sopra il proprio abbigliamento. Scegliere la grandezza della confezione adatta. Non apportare modifiche all'abbigliamento di protezione. Garantisce un effetto protettivo solo se l'area del corpo da proteggere è completamente coperta. Smaltire dopo l'utilizzo.

3.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

Non protegge da eventuali pericoli meccanici e termici. Non utilizzare in prossimità di componenti meccanici rotanti. Non utilizzare in caso di contatto diretto con olio pesante e liquidi facilmente infiammabili. Evitare accumuli di liquidi sull'abbigliamento di protezione. L'abbinamento con altri dispositivi di protezione non deve compromettere l'effetto protettivo né ostacolare l'utilizzatore nello svolgimento del suo lavoro.

4. Indossare il camiciotto monouso

1. Aprire la chiusura lampo. Al momento di indossare la tuta, assicurarsi che il materiale non si strappi.
2. Chiudere la chiusura lampo e sigillare la linguetta.
 - ▶ Fissare le strisce adesive senza formare pieghe sull'indumento protettivo.

⚠ AVVERTENZA! Le proprietà protettive sono garantite solo se il camiciotto viene indossato e chiuso correttamente.

3. Proteggere le parti del corpo scoperte con dispositivi di protezione individuali adeguati all'impiego nell'area di pericolo. Il grado di protezione del camiciotto e degli altri dispositivi di protezione individuali devono coincidere.

5. Spiegazione dei pittogrammi

	EN 13034:2005+A1:2009 Modello 6PB: Protezione limitata contro leggere nebulizzazioni e agenti chimici liquidi
	EN 14126:2003+AC:2004 Abbigliamento di protezione contro agenti infettanti (classe 3+6)
	EN 1149-5:2018 Abbigliamento di protezione - Proprietà elettrostatiche
	EN ISO 13688:2013 Abbigliamento di protezione - Requisiti generali
	EN 14325:2018 Abbigliamento di protezione contro agenti chimici

6. Pulizia

Non pulire. Smaltire dopo un singolo utilizzo.

Non lavare.	Non stirare.	Non candeggiare.	Non lavare in modo chimico.	Non asciugare in asciugatrice.	Materiali infiammabili

7. Stoccaggio

Conservare nella confezione originale in un luogo pulito, asciutto e al riparo dalla luce. Conservare a una temperatura compresa tra -20 °C e +25 °C e con un'umidità relativa inferiore al 80%. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

8. Scadenza

Smaltire l'abbigliamento di protezione monouso dopo ogni singolo utilizzo oppure una volta trascorsi 5 anni dopo la data di produzione.

9. Smaltimento

Smaltire il camiciotto monouso in caso di danni, contaminazione o sporco intenso. Dopo il contatto con gli agenti chimici, smaltire secondo le istruzioni di smaltimento del relativo produttore chimico.

10. Certificazione

10.1. SECONDO MARCATURA CE

Conformità con il Regolamento europeo sui DPI 2016/425. Categoria di rischio III. Colaudato e certificato (moduli B e C2) da: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body number: 0624

CE 0624. La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Opis proizvoda

Jednokratna antistatička kuta od polipropilena i polietilena tipa 6PB s elastičnim manžetama i ovratnikom. Gumbi s preklopom. Gramaža kute 65 g/m².

3. Sigurnost

3.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

OPREZ

Ograničena zaštita

Opasnost od ozljeda zbog oštećene, onečišćene, jako zaprljane ili nepravilno nošene zaštitne odjeće.

- ▶ Odaberite odgovarajuću veličinu zaštitne odjeće.
- ▶ Pregledajte je li zaštitna odjeća oštećena prije svake uporabe.
- ▶ Provjerite patentni zatvarač i šavove.
- ▶ Jednokratnu zaštitnu odjeću odložite na otpad nakon jednokratne upotrebe.
- ▶ Ako je zaštitna odjeća oštećena, odmah napustite radno mjesto, ne skidajte zaštitnu odjeću u opasnom području.
- ▶ Ne koristite zaštitnu odjeću kad radite s velikim mehaničkim opasnostima, kao što su rizik od abrazije i posjekotina.
- ▶ Izbjegavajte nakupljanje tekućine na zaštitnoj odjeći.
- ▶ Ne upotrebljavajte zapaljivu zaštitnu odjeću u izravnom kontaktu s plamenom, iskrama, teškim loživim uljem i lako zapaljivim tekućinama.
- ▶ Zaštitna odjeća kao djelomična zaštita nudi zaštitu samo onog dijela tijela koji je stvarno pokriven.
- ▶ Kombinirajte zaštitnu odjeću s drugom osobnom zaštitnom opremom prikladnom za odgovarajuću uporabu u opasnom području, koja je namijenjena za zaštitu nepokrivenih dijelova tijela.
- ▶ Kako biste smanjili toplinski stres od jednokratnih kuta, nosite odgovarajuće donje rublje i osigurajte odgovarajuću ventilacijsku opremu.

OPASNOST

Elektrostatički naboj

Teške ozljede ili smrt zbog oštećene, jako zaprljane ili pogrešno nošene elektrostatičke zaštitne odjeće.

- ▶ Osigurajte da je osoba koja nosi zaštitnu odjeću pravilno uzemljena.
- ▶ Otpor između nositelja zaštitne odjeće i zemlje mora biti manji od 10⁸ Ω.
- ▶ Nosite prikladnu obuću.
- ▶ Ne otvarajte i ne uklanjajte zaštitnu odjeću u blizini zapaljive ili eksplozivne atmosfere ili prilikom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.
- ▶ Ne koristiti u atmosferi obogaćenoj kisikom.
- ▶ Tijekom normalne uporabe, uključujući savijanje i pomicanje, svi neprovodljivi materijali moraju biti trajno pokriveni.

3.2. NAMJENSKA UPOTREBA

Zaštita od čvrstih, letećih čestica, kao i od manje opasnih tekućih kemikalija, raspršene maglice, prskanja vode, zaraznih sredstava i radioaktivnih čestica. Pogodno za građevinske radove, za farbanje, uklanjanje azbesta, za održavanje i popravke u industriji, za rad u farmaceutskom ili veterinarskom sektoru za zaštitu od virusa i bakterija, kao i za poljoprivredne radove. Nositi preko odjeće. Odaberite odgovarajuću veličinu odjeće. Nemojte modificirati zaštitnu odjeću. Zaštitni učinak samo pri potpunoj pokrivenosti tijela. Odložite na otpad nakon upotrebe.

3.3. NEPROPIISNA UPOTREBA

Ne štiti od mehaničkih i toplinskih opasnosti. Ne upotrebljavajte u blizini rotirajućih dijelova stroja. Ne koristiti u izravnom kontaktu s teškim loživim uljem i lako zapaljivim tekućinama. Izbjegavajte nakupljanje tekućine na zaštitnoj odjeći. Kombinacija s drugom zaštitnom opremom ne smije umanjivati zaštitni učinak ni ometati korisnika u njegovoj aktivnosti.

4. Nošenje zaštitne kute za jednokratnu upotrebu

1. Otvorite patentni zatvarač, pri oblačenju pazite da se materijal ne potrga.
2. Zatvorite patentni zatvarač i zakopčajte preklop.
 - ▶ Pričvrstite ljepljive trake na zaštitno odijelo bez gužvanja.

UPOZORENJE! Zaštitna svojstva vrijede samo kada je kuta pravilno obučena i zakopčana.

3. Kombinirajte nepokrivene dijelove tijela s osobnom zaštitnom opremom prikladnom za odgovarajuću upotrebu u opasnom području. Stupanj zaštite kute i druge osobne zaštitne opreme mora biti odgovarajući.

5. Objašnjenje piktograma

	EN 13034:2005+A1:2009 tip 6PB: Ograničena zaštita od laganog prskanja i tekućih kemikalija
	EN 14126:2003+AC:2004 Zaštitna odjeća protiv zaraznih agenasa (razred 3+6)
	EN 1149-5:2018 Zaštitna odjeća - elektrostatička svojstva

EN ISO 13688:2013
Zaštitna odjeća - opći zahtjevi
EN 14325:2018
Zaštitna odjeća protiv kemikalija

6. Čišćenje

Nemojte čistiti. Odložite na otpad nakon jednokratne upotrebe.

Ne prati	Ne glačati	Ne izbjeljivati	Zabrana čišćenja kemikalijama	Ne sušiti u sušilici	Zapaljivi materijali

7. Skladištenje

Čuvajte u originalnoj ambalaži zaštićeno od svjetla i prašine na suhom mjestu. Spremite ih na temperaturi između -20°C i +25°C i pri relativnoj vlažnosti zraka ispod 80%. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

8. Vijek trajanja

Odložite jednokratnu zaštitnu odjeću nakon jednokratne uporabe i 5 godina od datuma proizvodnje.

9. Odlaganje u otpad

Bacite jednokratne kute ako su oštećene, onečišćene ili jako zaprljane. Nakon kontakta s kemikalijama odložite u skladu s uputama proizvođača kemikalija.

10. Certificiranje

10.1. PREMA CE

Usklađenost s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425. Kategorija rizika III. Ispitano i certificirano (moduli B i C2) od: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italija • Notified

Body number: 0624 0624. Izjava o sukladnosti EU-a stoji na raspolaganju na sljedećoj adresi: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Productbeschrijving

Antistatische wegwerpstofjas van polypropyleen en polyethyleen type 6PB met elastische mouwboorden en kraag. Drukknoppen met lus. Stofjas-gewicht 65 g/m².

3. Veiligheid

3.1. BASISVEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

VOORZICHTIG

Beperkte beschermende werking

Gevaar voor letsel door beschadigde, gecontamineerde, sterk vervuilde of verkeerd gedragen beschermende kleding.

- ▶ De juiste maat van de beschermende kleding kiezen.
- ▶ Vóór elk gebruik visuele controle aan de buitenzijde op beschadiging van de beschermende kleding.
- ▶ Ritssluitingssysteem of naden op ondichtheden controleren.
- ▶ Beschermende wegwerpkleding na eenmalig gebruik afvoeren.
- ▶ Bij beschadiging van de beschermende kleding de werkplek meteen verlaten, beschermende kleding niet in de gevarezone uittrekken.
- ▶ Bij werkzaamheden met grote mechanische gevaren zoals schuur- en snijgevaar, beschermende kleding niet gebruiken.
- ▶ Vloeistofophoppingen op beschermende kleding vermijden.
- ▶ Brandbare beschermende kleding niet gebruiken bij direct contact met vlammen, vonken en zware olie en licht ontvlambare vloeistoffen.
- ▶ Beschermende kleding als gedeeltelijke bescherming biedt alleen bescherming voor het deel van het lichaam dat daadwerkelijk bedekt is.
- ▶ Beschermende kleding met verdere persoonlijke beschermingsmiddelen passend bij het betreffende gebruik in de gevarezone combineren, die geschikt zijn voor de bescherming van de onbedekte lichaamsdelen.
- ▶ Ter vermindering van hittestress door de wegwerpstofjas, geschikt ondergoed dragen en voor geschikte ventilatieapparaten zorgen.

GEVAAR

Elektrostatische oplading

Zwaar letsel of de dood door beschadigde, sterk vervuilde of verkeerd gedragen elektrostatische beschermende kleding.

- ▶ Voor correcte aarding van de drager van de elektrostatisch geleidende beschermende kleding zorgen.
- ▶ Weerstand tussen drager van de beschermende kleding en aarde moet minder dan 10⁸ Ω bedragen.
- ▶ Geschikte schoenen dragen.
- ▶ Elektrostatisch geleidende beschermende kleding niet in de omgeving van ontvlambare of explosieve atmosfeer en bij het omgaan met ontvlambare of explosieve stoffen openen of verwijderen.
- ▶ Niet in met zuurstof verrijkte atmosfeer gebruiken.
- ▶ Bij normaal gebruik inclusief bukken en bewegingen moeten alle niet-geleiden materialen permanent afgedekt zijn.

3.2. BEOOGD GEBRUIK


Bescherming tegen vaste, vliegende deeltjes en tegen minder gevaarlijke vloeibare chemicaliën, sproeinevel, spatwater, ziekteverwekkers en radioactieve deeltjes. Geschikt voor werkzaamheden in de bouw, voor lakwerkzaamheden, voor asbestverwijdering, voor onderhoudswerkzaamheden in de industrie, werkzaamheden op farmaceutisch of veterinair gebied ter bescherming tegen virussen en bacteriën en voor werkzaamheden in de landbouw. Over de kleding dragen. De juiste confectiemaat kiezen. Beschermende kleding niet aanpassen. Beschermende werking alleen bij volledige afdekking van het te beschermen lichaam. Na gebruik weggooien.

3.3. ONJUIST GEBRUIK

Beschermt niet tegen mechanische en thermische gevaren. Niet gebruiken in de buurt van roterende machinedelen. Niet gebruiken bij direct contact met zware olie en licht ontvlambare vloeistoffen. Vloeistofophoppingen op beschermende kleding vermijden. De beschermende werking mag niet worden verminderd door de combinatie met andere beschermingsmiddelen en de gebruiker mag niet worden gehinderd bij de werkzaamheden.




4. Dragen van de wegwerpstofjas

1. Ritssluiting openen, bij het aantrekken erop letten dat het materiaal niet scheurt.
2. Ritssluiting sluiten en flap verzegelen.
 - ▶ Plakstroken zonder vouwen op de beschermingsoverall bevestigen.

 **WAARSCHUWING! Beschermingseigenschappen gelden alleen bij correct aantrekken en dichtdoen van de stofjas.**







3. Onbedekte lichaamsdelen met persoonlijke beschermingsmiddelen passend bij het betreffende gebruik in de gevarezone combineren. De beschermingsgraad van stofjas en van verdere persoonlijke beschermingsmiddelen moet overeenkomen.

5. Verklaringen van de pictogrammen

	EN 13034:2005+A1:2009 type 6PB: Beperkte bescherming tegen lichte sproeinevel en vloeibare chemicaliën
	EN 14126:2003+ AC:2004 Beschermende kleding tegen besmettelijke agentia (klasse 3+6)
	EN 1149-5:2018 Beschermende kleding - Elektrostatische eigenschappen
	EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen
	EN 14325:2018 Beschermende kleding tegen chemicaliën

6. Reiniging

Niet reinigen. Na eenmalig gebruik weggooien.

Niet wassen	Niet strijken	Niet bleken	Niet chemisch reinigen	Niet in de droger drogen	Brandbare materialen
					

7. Opslag

In originele verpakking, beschermd tegen licht en stofvrij op een droge plaats opslaan. Bij temperaturen tussen -20 °C en +25 °C en een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 80% opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

8. Houdbaarheidsduur

Beschermende wegwerpkleding na eenmalig gebruik en 5 jaar na productiedatum afvoeren.


9. Afvoer

Wegwerpstofjas bij beschadiging, contaminatie of sterke vervuiling afvoeren. Na contact met chemicaliën conform afvoeraanwijzing van de chemicaliënfabrikant afvoeren.

10. Certificering

10.1. VOLGENS CE

Conformiteit met PBM-verordening (EU) 2016/425. Risicocategorie III. Getest en gecertificeerd (modules B en C2) door: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A.

• Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body number: 0624 
0624. EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. Produktbeskrivelse

Antistatisk kittel til engangsbruk av polypropylen og polyetylen type 6PB med elastisk ermeoppslag og krage. Trykknapper med lask. Kittelens flatevekt 65 g/m².

3. Sikkerhet

3.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



Begrenset verneeffekt

Fare for personskader på grunn av skadde, kontaminerte, svært skitne eller feil brukte verneklær.

- ▶ Velg verneklær i passende størrelse.
- ▶ Utfør før hver bruk en visuell kontroll av om det finnes skader på verneklærne.
- ▶ Kontroller om det finnes utette steder i glidelåssystemet eller sømmene.
- ▶ Verneklær til engangsbruk skal kasseres etter én gangs bruk.
- ▶ Ved skader på verneklær skal arbeidsplassen forlates omgående; ikke ta av deg verneklærne i faresonen.
- ▶ Ikke bruk verneklærne ved arbeider med høy mekanisk risiko, f.eks. fare for rifter og kutt.
- ▶ Unngå oppsamling av væske på verneklær.
- ▶ Ikke bruk brennbare verneklær ved direkte kontakt med flammer, gnister samt tungolje og lett antenkelige væsker.
- ▶ Verneklær som delvis beskyttelse beskytter bare den delen av kroppen som faktisk er tildekket.
- ▶ Kombiner verneklær med annet personlig verneutstyr som passer til det aktuelle arbeidet som skal utføres i faresonen, og som er egnet til å beskytte ikke tildekkede kroppsdeler.
- ▶ For å redusere varmebelastning på grunn av kittelen til engangsbruk bør det brukes egnet undertøy og sørges for egnede ventilatorer.



Elektrostatisk oppladning

Alvorlige personskader eller død på grunn av skadde, svært skitne eller feil brukte elektrostatiske verneklær.

- ▶ Brukeren av elektrostatisk konduktive verneklær må sørge for forskriftsmessig jording.
- ▶ Motstanden mellom brukeren av verneklærne og jord må være mindre enn 10⁸ Ω.
- ▶ Bruk egnet skotøy.
- ▶ Elektrostatisk konduktive verneklær skal ikke åpnes eller fjernes i omgivelser med brannfarlig eller eksplosiv atmosfære samt under håndtering av brannfarlige eller eksplosive stoffer.
- ▶ Skal ikke brukes i atmosfære som er anrikt med oksygen.
- ▶ Under normal bruk, herunder bøyning og bevegelser, må ikke alle konduktive materialer være tildekket kontinuerlig.

3.2. KORREKT BRUK

Beskyttelse mot faste, flyvende partikler samt mindre farlige flytende kjemikalier, sprøytetåke, vannsprut, infeksjøs patogener og radioaktive partikler. Egnert for arbeider i byggenæring, lakkering, fjerning av asbest, for arbeider med vedlikehold og reparasjoner innen industrien, arbeider innen farmasi- eller veterinærsektoren, samt for å beskytte mot virus og bakterier og arbeider i jordbruket. Brukes over klær. Velg passende konfeksjonsstørrelse. Det skal ikke utføres endringer på verneklær. Beskyttende effekt oppnås bare når kroppen som skal beskyttes er fullstendig tildekket. Kastes etter bruk.

3.3. IKKE-KORREKT BRUK

Beskytter ikke mot mekaniske og termiske farer. Skal ikke brukes i nærheten av roterende maskindeler. Skal ikke brukes ved direkte kontakt med tungolje og lett antenkelige væsker. Unngå oppsamling av væske på verneklær. Den beskyttende effekten må ikke nedsettes gjennom kombinasjon med annet verneutstyr, og brukeren må ikke hindres i arbeidet.

4. Bruk av kittel til engangsbruk

1. Åpne glidelåsen; pass på at materialet ikke rives i stykker når du tar den på deg.
2. Dra igjen glidelåsen og lukk lasken.
 - ▶ Fest klebestriklene uten foldedannelse på verneresssen.

⚠ ADVARSEL! De beskyttende egenskapene gjelder kun når kittelen tas korrekt på og lukkes korrekt.

3. Kombiner verneklær med annet personlig verneutstyr som passer til det aktuelle arbeidet som skal utføres i faresonen, for kroppsdeler som ikke tildekkes. Kittelens og annet personlig verneutstyrs grad av vern må stemme overens.

5. Forklaring av piktogrammene



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6PB: Begrenset beskyttelse mot lett sprøytetåke og flytende kjemikalier



EN 14126:2003+AC:2004
Verneklær mot infeksjøs patogener (klasse 3+6)



EN 1149-5:2018
Verneklær - elektrostatiske egenskaper

EN ISO 13688:2013
Verneklær - Generelle krav

EN 14325:2018
Verneklær mot kjemikalier

6. Rengjøring

Skal ikke rengjøres. Skal kasseres etter én gangs bruk.

Skal ikke vaskes	Skal ikke strykes	Skal ikke blekes	Ingen kjemisk rengjøring	Skal ikke tørkes i tørketrommel	Brennbare materialer

7. Lagring

Oppbevares beskyttet mot lys og støvfritt i originalemballasjen på et tørt sted. Lagre ved temperaturer mellom -20°C og +25°C og ved en relativ luftfuktighet på 80%. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

8. Utløpstid

Verneklær til engangsbruk skal kasseres etter én gangs bruk og 5 år etter produksjonsdato.

9. Avfallsbehandling

Kittelen til engangsbruk skal kasseres ved skade, kontaminasjon eller sterk tilsmussing. Etter kontakt med kjemikalier skal den avfallsbehandles i samsvar med merknaden om avfallsbehandling fra kjemikalieprodusenten.

10. Sertifisering

10.1. I SAMSVAR MED CE-MERKING

Samsvarer med PVU-forordningen (EU) 2016/425. Risikokategori III. Kontrollert og sertifisert (modul B og C2) av: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. •

Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italia • Notified Body number: 0624 CE
0624. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende adresse:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Opis produktu

Antystatyczny kitel jednorazowy wykonany z polipropylenu i polietylenu typu 6PB z elastycznymi mankietami i kołnierzem. Zatraski z zakładką. Gramatura kitla 65 g/m².

3. Bezpieczeństwo

3.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZESTROGA

Ograniczone działanie ochronne

Ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku noszenia uszkodzonej, zanieczyszczonej, silnie zabrudzonej lub nieprawidłowo założonej odzieży ochronnej.

- ▶ Wybrać odpowiedni rozmiar odzieży ochronnej.
- ▶ Przed każdym użyciem należy przeprowadzić zewnętrzną kontrolę wzrokową pod kątem uszkodzeń odzieży ochronnej.
- ▶ Sprawdzić system zamków błyskawicznych lub szwy pod kątem szczelności.
- ▶ Jednorazową odzież ochronną należy zutylizować po jednokrotnym użyciu.
- ▶ W przypadku uszkodzenia odzieży ochronnej należy natychmiast opuścić miejsce pracy, nie zdejmować odzieży ochronnej w strefie zagrożenia.
- ▶ Nie używać odzieży ochronnej podczas wykonywania prac, które wiążą się z dużymi zagrożeniami mechanicznymi, takimi jak niebezpieczeństwo ścierania i przecięcia.
- ▶ Unikać gromadzenia się cieczy na odzieży ochronnej.
- ▶ Nie używać palnej odzieży ochronnej w bezpośrednim kontakcie z płomieniami, iskrami, ciężkim olejem ani wysoce łatwopalnymi cieczami.
- ▶ Odzież ochronna stanowi ochronę częściową i chroni tylko tę część ciała, która jest faktycznie zakryta.
- ▶ Odzież ochronną należy łączyć z innymi środkami ochrony indywidualnej, odpowiednimi do danego zastosowania w strefie zagrożenia i odpowiednimi do ochrony nieosłoniętych części ciała.
- ▶ Aby zmniejszyć stres spowodowany gromadzeniem się ciepła pod jednorazowym kitem, należy nosić odpowiednią bieliznę i zapewnić odpowiedni sprzęt wentylacyjny.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ładunki elektrostatyczne

Poważne obrażenia ciała lub śmierć w wyniku noszenia uszkodzonej, silnie zabrudzonej lub nieprawidłowo założonej elektrostatycznej odzieży ochronnej.

- ▶ Zapewnić odpowiednie uzziemienie osoby noszącej odzież ochronną, aby ładunki elektrostatyczne były rozpraszane.
- ▶ Opór między osobą noszącą odzież ochronną a podłożem musi być mniejszy niż 10⁸ Ω.
- ▶ Nosić odpowiednie obuwie.
- ▶ Nie otwierać ani nie zdejmować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunki elektrostatyczne w otoczeniu łatwopalnym lub wybuchowym ani podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
- ▶ Nie używać w otoczeniu o dużej zawartości tlenu.
- ▶ Podczas normalnego użytkowania, w tym zginania i przemieszczania się, wszystkie materiały nierozpraszające ładunków muszą być trwale zakryte.

3.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Ochrona przed unoszącymi się w powietrzu cząstkami stałymi, mniej niebezpiecznymi płynnymi substancjami chemicznymi, mgłą rozpryskową, bryzgającą wodą, patogenami i cząstkami radioaktywnymi. Można stosować do prac budowlanych, do prac malarskich, przy usuwaniu azbestu, do prac konserwacyjnych i naprawczych w przemyśle, do prac w branży farmaceutycznej lub weterynaryjnej w celu ochrony przed wirusami i bakteriami, a także do prac w rolnictwie. Zakładać na odzież. Wybrać odpowiedni rozmiar. Nie modyfikować odzieży ochronnej. Skuteczność ochrony tylko w przypadku całkowitego zakrycia chronionego ciała. Zutylizować po użyciu.

3.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Nie chroni przed zagrożeniami mechanicznymi i termicznymi. Nie używać w pobliżu wirujących części maszyn. Nie używać w bezpośrednim kontakcie z ciężkim olejem opałowym i wysoce łatwopalnymi cieczami. Unikać gromadzenia się cieczy na odzieży ochronnej. Połączenie z innymi środkami ochrony nie może zmniejszać skuteczności ochrony ani utrudniać użytkownikowi wykonywania czynności.

4. Zakładanie jednorazowego kitla

1. Rozpiąć zamek błyskawiczny, przy zakładaniu zwrócić uwagę, aby materiał się nie podarł.
2. Zapiąć zamek błyskawiczny i nakleić zakładkę.
 - ▶ Pasek samoprzylepny nakleić na ubraniu ochronnym tak, aby nie utworzyły się fałdy.

OSTRZEŻENIE! Właściwości ochronne kitla są zachowane tylko wtedy, gdy jest on prawidłowo założony i zapięty.

3. W celu ochrony nieosłoniętych części ciała należy łączyć z innymi środkami ochrony indywidualnej, odpowiednimi do danego zastosowania w strefie zagrożenia. Stopień ochrony kitla i innych środków ochrony indywidualnej musi być taki sam.

5. Objaśnienie piktogramów

	EN 13034:2005+A1:2009 Typ 6PB: Ograniczona ochrona przed lekką mgłą rozpryskową i płynnymi substancjami chemicznymi
	EN 14126:2003+AC:2004 Odzież chroniąca przed patogenami (klasa 3+6)
	EN 1149-5:2018 Odzież ochronna – Właściwości elektrostatyczne
	EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna – Wymagania ogólne
	EN 14325:2018 Odzież chroniąca przed chemikaliami

6. Czyszczenie

Nie czyścić. Zutylizować po jednorazowym użyciu.

Nie prac	Nie prasować	Nie używać wybielacza	Nie czyścić chemicznie	Nie suszyć w suszarce	Materiały łatwopalne

7. Magazynowanie

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chronionym przed światłem i kurzem miejscu. W temperaturze od -20°C do +25°C przy wilgotności względnej poniżej 80%. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

8. Czas przydatności do użytku

Jednorazową odzież ochronną należy zutylizować po jednokrotnym użyciu i po 5 latach od daty produkcji.

9. Utylizacja

Jednorazowy kitel należy zutylizować w przypadku uszkodzenia, zanieczyszczenia lub silnego zabrudzenia. Po kontakcie z chemikaliami utylizować zgodnie z instrukcją utylizacji producenta chemikaliów.

10. Certyfikacja

10.1. WG CE

Zgodność z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Kategoria ryzyka III. Organ sprawdzający i certyfikujący (moduł B i C2): Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio

(VA) • Italy • Notified Body number: 0624 0624. Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Indicações gerais



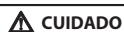
Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. Descrição do produto

Bata descartável antiestática de polipropileno e polietileno tipo 6PB com punhos elásticos e gola. Botões com patilha. Gramagem da bata 65 g/m².

3. Segurança

3.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA



CUIDADO

Efeito protetor limitado

Perigo de ferimentos devido a vestuário de proteção danificado, contaminado, muito sujo ou usado incorretamente.

- ▶ Seleccionar um tamanho adequado do vestuário de proteção.
- ▶ Inspeção visual exterior quanto a danos no vestuário de proteção antes de cada utilização.
- ▶ Verificar o sistema do fecho de correr ou as costuras quanto a faltas de estanqueidade.
- ▶ Eliminar o vestuário de proteção descartável após utilização única.
- ▶ Em caso de danos no vestuário de proteção, abandonar o local de trabalho imediatamente; não despir o vestuário de proteção na área de perigo.
- ▶ Não usar o vestuário de proteção em trabalhos com elevados perigos mecânicos, como perigos de abrasão e corte.
- ▶ Evitar as acumulações de líquido no vestuário de proteção.
- ▶ Não empregar o vestuário de proteção inflamável no contacto directo com chamas, faíscas, óleo pesado e líquidos facilmente inflamáveis.
- ▶ O vestuário de proteção como proteção parcial só protege a parte do corpo que fica efetivamente coberta.
- ▶ Combinar o vestuário de proteção com outro equipamento de proteção pessoal que seja adequado à respetiva intervenção na área de perigo e à proteção das partes do corpo descobertas.
- ▶ Para reduzir o sobreaquecimento devido à bata descartável, usar roupa interior adequada e providenciar aparelhos de ventilação próprios.



PERIGO

Carga eletrostática

Ferimentos graves ou morte devido ao vestuário de proteção eletrostático danificado, muito sujo ou usado incorretamente.

- ▶ Garantir a ligação à terra correta do utilizador do vestuário de proteção com descarga eletrostática.
- ▶ A resistência entre o utilizador do vestuário de proteção e a terra deve ser inferior a 10⁸ Ω.
- ▶ Usar calçado adequado.
- ▶ Não abrir ou retirar o vestuário de proteção com descarga eletrostática em ambiente de atmosfera inflamável ou explosiva nem ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas.
- ▶ Não usar em atmosfera enriquecida em oxigénio.
- ▶ Em caso de uso normal, incluindo agachamentos e movimentos, todos os materiais sem capacidade de descarga devem estar permanentemente cobertos.

3.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Proteção contra partículas sólidas no ar, químicos líquidos pouco perigosos, névoas de pulverização, salpicos de água, agentes infecciosos e partículas radioativas. Adequado para trabalhos nas obras, trabalhos de pintura, a remoção de amianto, trabalhos de manutenção e conservação na indústria, trabalhos na área farmacéutica ou veterinária para proteção contra vírus e bactérias, bem como para trabalhos na agricultura. Usar sobre o vestuário. Seleccionar um tamanho de confeção adequado. Não modificar o vestuário de proteção. O efeito protetor só é conseguido mediante cobertura completa do corpo a ser protegido. Descarte após o uso.

3.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

Não protege contra perigos mecânicos e térmicos. Não usar próximo de peças de máquinas em rotação. Não usar em caso de contacto directo com óleo pesado e líquidos facilmente inflamáveis. Evitar as acumulações de líquido no vestuário de proteção. O efeito protetor não deve ser limitado pela combinação com outro equipamento de proteção e o utilizador não deve ser prejudicado no seu trabalho.

4. Uso da bata descartável

1. Abrir o fecho de correr; certificar-se de que o material não se rompe ao vestir.
2. Fechar o fecho de correr e selar a patilha.
 - ▶ Fixar a fita adesiva sem vincar o fato de proteção.

⚠ ATENÇÃO! As propriedades de proteção apenas se aplicam, se a bata for vestida e fechada corretamente.

3. Combinar as partes do corpo descobertas com o equipamento de proteção pessoal adequado à respetiva intervenção na área de perigo. Os graus de proteção da bata e do restante equipamento de proteção pessoal têm de coincidir.

5. Explicação do pictograma



EN 13034:2005+A1:2009
Tipo 6PB: Proteção limitada contra névoa de pulverização ligeira e químicos líquidos



EN 14126:2003+AC:2004
Vestuário de proteção contra agentes infecciosos (classe 3+6)



EN 1149-5:2018
Vestuário de proteção - Propriedades eletrostáticas

EN ISO 13688:2013
Vestuário de proteção - Requisitos gerais

EN 14325:2018
Vestuário de proteção contra químicos

6. Limpeza

Não limpar. Eliminar após utilização única.

Não lavar	Não passar a ferro	Não branquear	Não limpar a seco	Não secar na máquina	Materiais inflamáveis

7. Armazenamento

Guardar na embalagem original protegida do sol e sem pó num local seco. Armazenar a temperaturas entre -20 °C e +25 °C e com humidade relativa do ar inferior a 80%. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

8. Data de validade

Eliminar o vestuário de proteção descartável após utilização única e 5 anos depois da data de fabrico.

9. Eliminação

Eliminar a bata descartável em caso de danos, contaminação ou forte sujidade. Após o contacto com químicos, eliminar de acordo com as instruções de eliminação do fabricante dos mesmos.

10. Certificação

10.1. SEGUNDO CE

Conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425. Categoria de risco III. Testada e certificada (módulos B e C2) por: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. •

Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body number: 0624 0624. A declaração CE de conformidade está disponível no seguinte endereço: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

2. Descrierea produsului

Halat antistatic de unică folosință din polipropilenă și polietilenă tip 6PB cu manșete și guler elastice. Capse cu gaică. Gramaj halat 65 g/m².

3. Siguranță

3.1. INSTRUCȚIUNI DE BAZĂ PRIVIND SIGURANȚA

PRECAUȚIE

Efect de protecție limitat

Pericol de rănire din cauza îmbrăcăminte de protecție deteriorate, contaminate, foarte murdare sau purtate incorect.

- ▶ Alegeți mărimea adecvată pentru îmbrăcăminte de protecție.
- ▶ Înainte de orice utilizare, îmbrăcăminte de protecție va fi inspectată vizual la exterior pentru a verifica dacă prezintă deteriorări.
- ▶ Verificați dacă sistemul de închidere cu fermoar și cusăturile prezintă neetanșeități.
- ▶ Îmbrăcăminte de protecție de unică folosință va fi eliminată ca deșeu după o singură utilizare.
- ▶ Dacă îmbrăcăminte de protecție de unică folosință s-a deteriorat, părăsiți imediat locul de muncă; nu dezbrăcați costumul în medii considerate periculoase.
- ▶ Nu folosiți îmbrăcăminte de protecție la lucrul în medii cu risc ridicat de vătămare prin acțiuni mecanice, de tăiere sau abraziune.
- ▶ Evitați acumularea de lichide pe îmbrăcăminte de protecție.
- ▶ Nu folosiți îmbrăcăminte de protecție care se aprinde ușor dacă aveți contact direct cu flăcările, scântele, păcura sau cu lichidele ușor inflamabile.
- ▶ Când este menită să asigure protecție parțială, îmbrăcăminte de protecție protejează doar acea parte a corpului pe care o acoperă efectiv.
- ▶ Combinați îmbrăcăminte de protecție cu alte echipamente de protecție personală recomandate pentru protejarea părților neacoperite ale corpului în zone cu risc.
- ▶ Pentru a reduce stresul termic provocat de halatul de unică folosință, purtați lenjerie de corp adecvată și asigurați un echipament de ventilație adecvat.

PERICOL

Încărcarea electrostatică

Îmbrăcăminte de protecție electrostatică deteriorată, foarte murdară sau purtată greșit poate duce la vătămări grave sau la deces.

- ▶ Asigurați-vă de o împănare corectă a purtătorului de îmbrăcăminte cu disipare electrostatică.
- ▶ Rezistența dintre pământ și purtătorul îmbrăcăminte de protecție trebuie să fie mai mică de 10⁸ Ω.
- ▶ Purtați încălțăminte adecvată.
- ▶ Nu desfaceți și nici nu îndepărtați de dvs. îmbrăcăminte de lucru cu descărcare electrostatică într-un mediu cu atmosferă explozivă și nici acolo unde se manipulează substanțe inflamabile sau explozive.
- ▶ Nu folosiți costumul în atmosferă îmbogățită cu oxigen.
- ▶ Toate materialele neconductive trebuie acoperite permanent în timpul utilizării obișnuite a costumului, inclusiv la aplecare și la mișcare.

3.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Protecție împotriva particulelor solide din aer precum și împotriva substanțelor chimice lichide cu grad scăzut de pericol, a ceții de pulverizare, a stropirii cu apă, a agenților infecțioși și a particulelor radioactive. Se recomandă pentru lucrări în construcții, de văruire, de îndepărtare a azbestului, de întreținere și de reparații în industrie, în domeniul farmaceutic și în cel veterinar pentru protecția la viruși și bacterii precum și pentru lucrări în agricultură. Se poartă peste haine. Alegeți mărimea potrivită pentru articol. Nu modificați îmbrăcăminte de protecție. Are efect de protecție doar dacă acoperă complet corpul care trebuie protejat. După utilizare eliminați ca deșeu.

3.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

Nu protejează împotriva pericolelor de natură mecanică sau termică. A nu se utiliza în apropierea componentelor rotative ale mașinilor. Evitați contactul direct al costumului cu păcura sau cu lichide ușor inflamabile. Evitați acumularea de lichide pe îmbrăcăminte de protecție. Efectul de protecție nu trebuie să fie afectat de combinația cu alte echipamente de protecție, iar utilizatorul nu trebuie să fie obstrucționat în timpul lucrului.

4. Purtarea halatului de unică folosință

1. Deschideți fermoarul, iar atunci când vă îmbrăcați asigurați-vă că materialul nu se rupe.
2. Închideți fermoarul și fixați gaică.
 - ▶ Atașați benzile adezive la costumul de protecție fără să formeze cute.

AVERTISMENT! Caracteristicile de protecție sunt valabile doar atunci când vă îmbrăcați și închideți corect halatul.

3. Protejați-vă părțile neacoperite ale corpului cu echipament individual de protecție adecvat pentru utilizarea respectivă în zona periculoasă. Gradul de protecție al halatului trebuie să corespundă cu cel al echipamentului individual de protecție.

5. Explicarea pictogramelor

	EN 13034:2005+A1:2009 Tip 6PB: Protecție limitată împotriva stropirii ușoare și a substanțelor chimice lichide
	EN 14126:2003+AC:2004 Îmbrăcăminte de protecție împotriva agenților patogeni infecțioși (clasa 3+6)
	EN 1149-5:2018 Îmbrăcăminte de protecție - Caracteristici electrostatice
	EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale
	EN 14325:2018 Îmbrăcăminte de protecție împotriva substanțelor chimice

6. Curățare

Nu curățați. După o singură utilizare eliminați ca deșeu.

Nu se spală	Nu se calcă	Nu se folosește înălbitor	Nu se curăță chimic	Nu se usucă cu uscător	Materiale inflamabile

7. Depozitare

A se depozita în ambalajul original, într-un loc uscat, ferit de lumină și fără praf. Se depozitează la temperaturi cuprinse între -20°C și +25°C și la o umiditate relativă a aerului de sub 80%. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

8. Perioadă de valabilitate

Eliminați ca deșeu îmbrăcăminte de protecție de unică folosință după o singură folosire sau după 5 ani de la data fabricației.

9. Eliminarea ca deșeu

Aruncați halatul de unică folosință dacă este deteriorat, contaminat sau foarte murdar. Eliminați-l ca deșeu după contactul cu substanțe chimice conform indicațiilor de eliminare ale producătorilor substanțelor respective.

10. Certificare

10.1. CONFORM CE

Conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Categoria a III-a de risc. Testat și certificat (module B și C2) de către: Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA)

• Italia • Notified Body number: 0624 **CE** 0624. Declarația UE de conformitate este disponibilă la: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

2. Produktbeskrivning

Antistatisk engångsrock av polypropen och polyeten typ 6PB med resår i manschetter och krage. Tryckknappar med flik. Rockygets vikt 65 g/m².

3. Säkerhet

3.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFORESKRIFTER

FÖRSIKTIGHET

Begränsad skyddsverkan

Risk för personskadorna på grund av skadade, kontaminerade, starkt smutsiga eller felaktigt bruna skyddskläder.

- ▶ Välj passande storlek hos skyddsklädseln.
- ▶ Gör före varje användning en utvändig visuell kontroll av att skyddsklädseln inte har några skador.
- ▶ Kontrollera att blixtlässystemet och sömmarna inte är otäta.
- ▶ Omhänderta engångsskyddsklädseln efter en enda användning.
- ▶ Lämna omedelbart arbetsplatsen om skyddsklädseln skadas. Ta inte av skyddsklädseln inom riskområdet.
- ▶ Använd inte skyddsklädseln vid arbete med hög mekanisk risk, t.ex. för skrap- och skärskador.
- ▶ Låt inte vätska ansamlas på skyddsklädseln.
- ▶ Använd inte en brännbar skyddsklädsel vid direkt kontakt med öppen eld eller gnistor och inte heller med tjackolja eller lättantändliga vätskor.
- ▶ Skyddskläder i form av kroppsdelsskydd skyddar bara den kroppsdel som faktiskt är täckt.
- ▶ Kombinera skyddsklädseln allt efter den aktuella användningen i riskområdet med ytterligare personlig skyddsutrustning för skydd av ej täckta kroppsdelar.
- ▶ Reducera värmestressen genom engångsskyddsrockar genom att bära lämpliga underkläder och använda lämpliga ventilationsapparater.

FARA

Elektrostatisk uppladdning

Svåra personskadorna eller dödsfall på grund av skadad, kraftigt nedsmutsad eller felaktigt buren elektrostatisk skyddsklädsel.

- ▶ Se till att den elektrostatiskt avledande skyddsklädseln är jordad enligt bestämmelserna.
- ▶ Resistansen mellan den som bär skyddsklädseln och jord måste vara lägre än 10⁸ Ω.
- ▶ Använd lämpliga skodon.
- ▶ Öppna inte och ta inte av en elektrostatiskt avledande skyddsklädsel i en brandfarlig eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- ▶ Använd inte skyddsklädseln i en syreanrikad atmosfär.
- ▶ Vid normal användning inklusive rörelser och böjningar måste alla icke ledande material var varaktigt täckta.

3.2. AVSEDD ANVÄNDNING

Skyddar mot fasta kringflygande partiklar samt mindre farliga flytande kemikalier, spraydimmor, vattenstänk, smittsamma ämnen och radioaktiva partiklar. Lämplig för arbeten på byggsplats, för lackeringsarbeten, för asbestsanering, för service- och underhållsarbeten inom industri, arbeten inom läkemedels- eller veterinärområdet samt för arbeten inom lantbruk. Bärs utanpå kläderna. Välj rätt konfektionsstorlek. Förändra inte skyddsklädseln. Skyddsverkan uppnås bara om den kroppsdel som ska skyddas är helt täckt. Omhänderta dem efter användningen.

3.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

Skyddar inte mot elektriska och termiska risker. Använd inte i närheten av roterande maskindelar. Använd inte skyddsklädseln i direkt kontakt med tjackolja och lättantändliga vätskor. Låt inte vätska ansamlas på skyddsklädseln. Kombination med annan skyddsutrustning får inte påverka skyddseffekten och inte heller hindra användaren i arbetet.

4. Hur engångsskyddsrocken bärs

1. Öppna blixtlåset, se till när du tar på rocken att materialet inte irriterar.
2. Stäng blixtlåset och läs fliken.
 - ▶ Sätt fast tejprensor som inte bildar veck å skyddsdräkten.

WARNING! Slyddsegenskaperna gäller bara om skyddsrocken tas på och stängs korrekt.

3. Kombinera bara kroppsdelar med personlig skyddsutrustning som passar för den aktuella användningen i riskområdet. Rockens och övrig personlig skyddsutrustnings skyddsgrad måste stämma överens.

5. Förklaring till bildsymbolerna



EN 13034:2005+A1:2009
Typ 6PB: Begränsat skydd mot lätt spraydimma och flytande kemikalier



EN 14126:2003+AC:2004
Skyddskläder mot smittsamma ämnen (klass 3+6)



EN 1149-5:2018
Skyddskläder - Elektrostatiska egenskaper

EN ISO 13688:2013
Skyddskläder - Allmänna fordringar

EN 14325:2018
Skyddskläder mot kemikalier

6. Rengöring

Rengör inte. Omhänderta dem efter en enda användning.

Får inte tvättas	Får inte strykas	Får inte blekas	Får inte kemtvättas	Får inte torkas i torktumlare	Brännbara material

7. Förvaring

Förvara i originalförpackningen på en ljusskyddad, dammfri och torr plats. Förvara vid temperaturer mellan -20 °C och +25 °C och vid högst 80 % relativ luftfuktighet. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

8. Hållbarhetstid

Omhänderta engångsskyddskläder efter engångsanvändningen, dock senast 5 år efter tillverkningsdagen.

9. Avfallshantering

Kassera engångsskyddsrockar som är skadade, kontaminerade eller starkt smutsiga. Omhänderta dem efter kontakt med kemikalier enligt kemikalietyllverkarens avfallshanteringsanvisningar.

10. Certifiering

10.1. ENLIGT CE

Uppfyller kraven i PSU-förordningen (EU) 2016/425. Riskkategori III. Kontrollerad och certifierad (modul B och C2) genom: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • I-21052 Busto Arsizio (Verona) • Italien • Notified Body number:

0624 0624. EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

2. Popis produktu

Antistatický jednorazový pracovný plášť typu 6PB z polypropylénu a polyetylénu s elastickou rukávovou manžetou a golierom. Gombíky s klapkou. Gramáž pracovného plášťa 65 g/m².

3. Bezpečnosť

3.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE

Obmedzený ochranný účinok

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku poškodeného, kontaminovaného, silne kontaminovaného alebo nesprávne noseného ochranného odevu.

- ▶ Vyberte si vhodnú veľkosť oblečenia.
- ▶ Pred každým použitím vykonajte vonkajšiu vizuálnu kontrolu kvôli poškodeniu ochranného odevu.
- ▶ Skontrolujte systém zipsových uzáverov alebo švov kvôli netesnostiam.
- ▶ Jednorazový ochranný odev po jednorazovom použití zlikvidujte.
- ▶ V prípade poškodenia ochranného odevu ihneď opustite pracovisko, nevzylkajte si ochranný odev v nebezpečnej oblasti.
- ▶ Nepoužívajte ochranný odev pri prácach s vysokým mechanickým nebezpečenstvom, ako s nebezpečenstvom oderu a porezania.
- ▶ Zabráňte nahromadeniu kvapalín na ochrannom odevu.
- ▶ Nepoužívajte horľavý ochranný odev pri priamom kontakte s plameňmi, iskrami ako ťažkými olejmi a ľahko zápalnými kvapalinami.
- ▶ Ochranné odevy ako čiastočná ochrana ponúkajú ochranu len tej časti tela, ktorá je skutočne krytá.
- ▶ Kombinujte ochranný odev s ďalším osobným ochranným vybavením vhodným na každé použitie v nebezpečnej oblasti, ktoré sú určené na ochranu nekrytých častí tela.
- ▶ S cieľom znížiť prehrievanie v dôsledku jednorazového pracovného plášťa noste vhodné spodné prádlo a zabezpečte vhodné vetracie prístroje.

NEBEZPEČENSTVO

Elektrostatický náboj

Vážne zranenia alebo smrť v dôsledku poškodeného, silne kontaminovaného alebo nesprávne noseného elektrostatického ochranného odevu.

- ▶ Zabezpečte správne uzemnenie nositeľa elektrostaticky disipatívneho ochranného odevu.
- ▶ Odpor medzi nositeľom ochranného odevu a zemou musí byť menší ako 10⁸ Ω.
- ▶ Noste vhodnú obuv.
- ▶ Nerozopínajte ani neodstraňujte elektrostaticky disipatívny ochranný odev v prostredí zápalnej alebo výbušnej atmosféry alebo pri zaobchádzaní so zápalnými alebo výbušnými látkami.
- ▶ Nepoužívajte v atmosfére obohatenej kyslíkom.
- ▶ Pri normálnom používaní vrátane zošybania a pohybov nemusia byť všetky disipatívne materiály permanentne kryté.

3.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE


Ochrana pred pevnými, poletujúcimi časticami a menej nebezpečnými kvapalnými chemikáliami, aerosólovou hmlou, rozstrekujúcou vodou, pôvodcom infekcií a rádi-oaktívnymi časticami. Určený na práce na stavbe, na lakovanie, na odstraňovanie azbestu, na údržbárske a opravárenské práce v priemysle, vo farmaceutickom alebo veterinárnom priemysle na ochranu pred vírusmi a baktériami, ako aj na práce v poľnohospodárstve. Noste na oblečení. Vyberte si vhodnú veľkosť oblečenia. Neupravujte ochranný odev. Ochranný účinok len pri úplnom zakrytí tela, ktoré chcete chrániť. Po použití ho zlikvidujte.

3.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

Nechráni pred mechanickými a teplotnými nebezpečenstvami. Nepoužívajte v blízkosti rotujúcich častí stroja. Nepoužívajte pri priamom kontakte s ťažkým olejom a ľahko zápalnými kvapalinami. Zabráňte nahromadeniu kvapalín na ochrannom odevu. Ochranný účinok nesmie byť narušený kombináciou s iným ochranným vybavením a užívateľ nesmie byť v jeho práci obmedzovaný.

4. Nosenie jednorazového pracovného plášťa

1. Pri otváraní zipsu pri obliekaní dbajte na to, aby sa neroztrhol materiál.
2. Zatvorte zips a utesnite klapku.
 - ▶ Upevnite lepiaci pásik na ochranný odev bez vytvorenia záhybov.

 VAROVANIE! Ochranné vlastnosti platia len pri správnom oblečení a uzatvorení pracovného plášťa.

3. Kombinujte nekryté časti tela s osobným ochranným vybavením vhodným na každé použitie v nebezpečnej oblasti. Stupeň ochrany pracovného plášťa a ďalšieho osobného ochranného vybavenie sa musia zhodovať.

5. Vysvetlenie symbolov



EN 13034:2005+A1:2009

Typ 6PB: Ochrana pred ľahkou aerosólovou hmlou a kvapalnými chemikáliami



EN 14126:2003+AC:2004

Ochranný odev pred pôvodcom infekcií (trieda 3+6)



EN 1149-5:2018

Ochranný odev. Elektrostatické vlastnosti

EN ISO 13688:2013







Ochranný odev. Všeobecné požiadavky

EN 14325:2018

Ochranný odev proti chemikáliám

6. Čistenie

Nečistite. Po jednorazovom použití zlikvidujte.

Nesmie sa prať	Nežehlite	Nebielte	Nečistite chemickými prostriedkami	Nesušte v sušičke	Horľavé materiály
					

7. Skladovanie

Skladujte v originálnom obale chránenom pred svetlom a bez prachu v suchom prostredí. Skladujte pri teplote od -20°C do +25°C a pri relatívnej vlhkosti pod 80%. Ne skladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

8. Trvanlivosť

Zlikvidujte jednorazový ochranný odev po jednorazovom použití a 5 rokov po dátume výroby.


9. Likvidácia

Zlikvidujte jednorazový pracovný plášť v prípade poškodenia, kontaminácie alebo silnej kontaminácie. Po kontakte s chemikáliami zlikvidujte podľa pokynov výrobcu chemikálií.

10. Certifikácia

10.1. PODĽA CE

Zhoda s nariadením o OOP (EÚ) 2016/425. Kategória rizika III. Kontrolu a certifikáciu produktu (modul B a C2) vykonal: Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A. •

Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body number: 0624  0624. EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto adrese: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Splošni napotki



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

2. Opis izdelka

Antistatični delovni predpasnik za enkratno uporabo iz polipropilena in polietilena tipa 6PB z elastičnimi manšetami in ovrtnikom. Gumbi na zapenjanje z zanko. Teža delovnega predpasnika 65 g/m².

3. Varnost

3.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

POZOR

Omejena zaščita

Nevarnost telesnih poškodb zaradi poškodovanih, kontaminiranih, močno umazanih ali nepravilno nošenih zaščitnih oblačil.

- ▶ Izberite primerno velikost zaščitnih oblačil.
- ▶ Pred vsako uporabo izvedite zunanji vizualni pregled in preverite, ali je na zaščitnih oblačilih prišlo do poškodb.
- ▶ Preverite, ali sistem zadrge ali šivov tesni.
- ▶ Zaščitna oblačila za enkratno uporabo po enkratni uporabi odstranite.
- ▶ Če je na zaščitnih oblačilih prišlo do poškodb, takoj zapustite delovno mesto. Zaščitnih oblačil ne slecite v nevarnem območju.
- ▶ Zaščitnih oblačil ne smete uporabljati pri delih, kjer so prisotne večje mehanske nevarnosti, kot sta nevarnost obrabe in vrezov.
- ▶ Na zaščitnih oblačilih ne sme biti nabrane tekočine.
- ▶ Gorljivih zaščitnih oblačil ne smete uporabljati pri delu, kjer lahko pride do neposrednega stika z odprtim plamenom, iskrami, težkimi frakcijami nafte in lahko vnetljivimi tekočinami.
- ▶ Zaščitna oblačila, ki pokrivajo del telesa, ščitijo samo dejansko pokrit del telesa.
- ▶ Zaščitna oblačila kombinirajte z dodatno osebno varovalno opremo, primerno za posamezno nalogo v nevarnem območju, tako da boste zagotovili zaščito nepokritih delov telesa.
- ▶ Za zmanjšanje toplotnega stresa zaradi delovnega predpasnika za enkratno uporabo nosite primerno spodnje perilo in poskrbite za ustrezno prezračevalno opremo.

NEVARNOST

Elektrostatični naboj

Nevarnost resnih telesnih poškodb ali smrti zaradi poškodovanih, močno onesnaženih ali napačno nošenih zaščitnih oblačil z elektrostatičnimi lastnostmi.

- ▶ Poskrbite za pravilno ozemljitev osebe, ki nosi elektrostatično prevodna zaščitna oblačila.
- ▶ Upor med osebo, ki nosi zaščitno oblačilo, in maso mora biti manj kot 10⁸ Ω.
- ▶ Nosite primerno obutev.
- ▶ Elektrostatično prevodnih zaščitnih oblačil ne odpirajte ali snemajte v vnetljivi ali eksplozivni atmosferi ter pri rokovanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi.
- ▶ Ne uporabljajte v atmosferi, obogateni s kisikom.
- ▶ Pri običajni uporabi, vklj. s sklanjanjem in premikanjem, morajo biti vsi neprevodni materiali trajno pokriti.

3.2. NAMEN UPORABE

Zaščita pred trdnimi, letečimi delci in manj škodljivimi tekočimi kemikalijami, rahlo meglo pri pršenju, brizgajočo vodo, povzročitelji okužb in radioaktivnimi delci. Primeren za delo na gradbišču ali v lakirnicah, odstranjevanje azbestnega materiala, vzdrževanje in popravila v industrijskih panogah, delo v farmacevtskih ali veterinarskih panogah za zaščito pred virusi in bakterijami ter za delo v kmetijstvu. Kombinirajte se obleče čez oblačila. Izberite primerno konfekcijsko velikost. Zaščitnih oblačil ne spreminjajte. Zaščita je zagotovljena le pri celotnem pokritju telesa. Po uporabi odstranite.

3.3. NAPAČNA UPORABA

Ne ščiti pred mehanskimi in termičnimi nevarnostmi. Se ne uporabljajo v bližini rotirajočih strojnih delov. Ne uporabljajte pri neposrednem stiku s težkimi frakcijami nafte in z lahko vnetljivimi tekočinami. Na zaščitnih oblačilih ne sme biti nabrane tekočine. Kombiniranje z drugo zaščitno opremo ne sme vplivati na zaščito in uporabnik ne sme biti oviran pri svoji dejavnosti.

4. Nošenje delovnega predpasnika za enkratno uporabo

1. Odprite zadrge, pri oblačenju pazite, da se material ne strga.
2. Zaprite zadrge in zatesnite zanko.
 - ▶ Lepilne trakove pritrđite na zaščitno obleko brez gub.

OPOZORILO! Zaščitne lastnosti veljajo le, če je delovni predpasnik pravilno oblečen in zaprt.

3. Kombinirajte nepokrite dele telesa z osebno zaščitno opremo, ki je primerna za uporabo v nevarnem območju. Stopnja zaščite delovnega predpasnika in druge osebne zaščitne opreme se mora ujemanjati.

5. Razlaga piktogramov



EN 13034:2005+A1:2009
Tip 6PB: Omejena zaščita pred razpršeno meglico in tekočimi kemikalijami



EN 14126:2003+AC:2004
Zaščitna obleka proti povzročiteljem okužb (razred 3+6)



EN 1149-5:2018
Zaščitna oblačila – elektrostatične lastnosti

EN ISO 13688:2013
Splošne zahteve za zaščitna delovna oblačila

EN 14325:2018
Zaščitna obleka proti kemikalijam

6. Čiščenje

Ne čistite. Po enkratni uporabi odstranite.

Ne perite	Ne likajte	Ne belite	Brez kemičnega čiščenja	Ne sušite v sušilnem stroju	Gorljivi materiali

7. Shranjevanje

Shranjujte v originalni embalaži, na suhem mestu, zaščitenem pred svetlobo in prahom. Shranjujte pri temperaturi med -20 °C in +25 °C ter relativni zračni vlažnosti pod 80 %. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topli, vlage ali umazanije.

8. Čas uporabnosti

Zaščitna oblačila za enkratno uporabo odstranite po enkratni uporabi in po 5 letih po datumu proizvodnje.

9. Odstranjevanje

Zavržite delovni predpasnik za enkratno uporabo, če je poškodovan, kontaminiran ali močno umazan. Če pride do stika s kemikalijami, ga odstranite v skladu z napotki za odstranjevanje proizvajalca kemikalij.

10. Certifikat

10.1. PO CE

Skladnost z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425. Kategorija tveganja III. Testirano in certificirano (modula B in C2) s strani: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified

Body number: 0624 0624. Izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem naslovu: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Avisos generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

2. Descripción del producto

Bata protectora desechable antiestática, de polipropileno y polietileno tipo 6PB, con puños y cuello elásticos. Botones de presión con tira. Gramaje de la bata 65 g/m².

3. Seguridad

3.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS



ATENCIÓN

Efecto de protección limitado

Peligro de lesiones por llevar ropa de protección dañada, contaminada, muy sucia o mal puesta.

- ▶ Elegir la talla adecuada de la ropa de protección.
- ▶ Antes de cada uso, someter la ropa de protección a una comprobación visual externa para detectar eventuales defectos.
- ▶ Comprobar la estanqueidad del sistema de cremalleras o las costuras.
- ▶ Desechar la ropa de protección desechable después de usarla una vez.
- ▶ En caso de daños en la ropa de protección, abandonar inmediatamente el puesto de trabajo. No quitarse la ropa de protección dentro de la zona de peligro.
- ▶ No utilizar la ropa de protección para ejecutar trabajos con elevados riesgos mecánicos, tales como peligro de abrasión o de corte.
- ▶ Evitar la acumulación de líquido en la ropa de protección.
- ▶ No utilizar la ropa de protección inflamable en caso de contacto directo con llamas, chispas, así como aceite pesado y líquidos fácilmente inflamables.
- ▶ La ropa de protección como protección parcial solo ofrece protección a la parte del cuerpo que se encuentra efectivamente cubierta.
- ▶ Combinar la ropa de protección con otros equipos de protección individual adecuados para el uso concreto en la zona de peligro y apropiados para la protección de las partes del cubierto sin cubrir.
- ▶ Para reducir el estrés térmico que se puede producir al llevar la bata desechable, llevar ropa interior adecuada y asegurarse de disponer de equipos de ventilación adecuados.



PELIGRO

Carga electrostática

Peligro de lesiones graves o muerte al llevar ropa de protección electrostática defectuosa, fuertemente ensuciada o colocada incorrectamente.

- ▶ Asegurar la puesta a tierra correcta del usuario de la ropa de protección con disipación de cargas electrostáticas.
- ▶ La resistencia entre el usuario de la ropa de protección y la tierra debe ser inferior a 10⁸ Ω.
- ▶ Utilizar calzado apropiado.
- ▶ No abrir o retirar la ropa de protección con disipación de cargas electrostáticas en el entorno de atmósferas inflamables o explosivas, así como al manipular sustancias inflamables o explosivas.
- ▶ No utilizar en atmósferas enriquecidas con oxígeno.
- ▶ Durante el uso normal, también al agacharse y al hacer movimientos, todos los materiales sin capacidad de derivación de cargas electrostáticas deben estar cubiertos en permanencia.

3.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Protección frente a partículas sólidas proyectadas, así como productos químicos líquidos de menor peligrosidad, neblinas, salpicaduras de agua, agentes infecciosos y partículas radioactivas. Apropiado para trabajos de construcción y de pintura, retirada de amianto, trabajos de mantenimiento y conservación en la industria, trabajos en el ámbito farmacéutico y veterinario para la protección frente a virus y bacterias, así como trabajos en la agricultura. Llevar por encima de la ropa. Elegir la talla de confección adecuada. No modificar la ropa de protección. Solo se consigue el efecto protector si el cuerpo a proteger está cubierto por completo. Desechar después de usar.

3.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

No protege frente a riesgos mecánicos ni térmicos. No se deben utilizar en la proximidad de partes de la máquina rotatorias. No utilizar en el contacto directo con aceite pesado y líquidos fácilmente inflamables. Evitar la acumulación de líquido en la ropa de protección. El efecto protector no se debe ver mermado por la combinación con otro tipo de equipo de protección ni obstaculizar al usuario en su actividad.

4. Uso de la bata protectora desechable

1. Abrir la cremallera y, al ponerse la bata, tener cuidado de no rasgar el material.
2. Cerrar la cremallera y sellar con la tira.
 - ▶ Fijar las tiras de adhesivo al traje protector sin que se formen arrugas.

⚠ ADVERTENCIA! Las propiedades de protección solo se cumplen si la bata se pone y se cierra bien.

3. Proteger las partes del cuerpo que no estén cubiertas con un equipo de protección individual adecuado para el uso en el área de peligro. El grado de protección de la bata y otro equipo de protección individual debe ser el mismo.

5. Explicación del pictograma

	EN 13034:2005+A1:2009 tipo 6PB: Protección limitada contra niebla pulverizada ligera y productos químicos líquidos
	EN 14126:2003+AC:2004 Ropa de protección contra agentes infecciosos (clase 3+6)
	EN 1149-5:2018 Ropa de protección - Propiedades electrostáticas
	EN ISO 13688:2013 Ropa de protección - requisitos generales
	EN 14325:2018 Ropa de protección contra productos químicos

6. Limpieza

No limpiar. Desecharlos después de usar una vez.

No lavar	No planchar	No blanquear	No limpiar mediante procedimientos químicos	No secar en la secadora	Materiales inflamables

7. Almacenamiento

Guardar en el embalaje original, en un lugar seco a salvo de la luz y del polvo. Almacenar a temperaturas entre -20°C y +25°C y con una humedad relativa por debajo del 80%. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

8. Caducidad

Desechar la ropa de protección desechable después de usarla una vez y al cabo de 5 años desde su fecha de fabricación.

9. Eliminación

Desechar la bata desechable en caso de que esté dañada, contaminada o muy sucia. Después de un contacto con productos químicos, desechar según las indicaciones para la eliminación del fabricante de los productos químicos.

10. Certificación

10.1. SEGÚN CE

Cumplimiento del reglamento EPI (UE) 2016/425. Categoría de riesgo III. Probada y certificada (módulos B y C2) por: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. •

Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Italy • Notified Body number: 0624 0624. La declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

2. Popis výrobku

Jednorázový antistatický plášť z polypropylenu a polyethylenu typu 6PB s elastickými manžetami a límcem. Patentní knoflíky se sponou. Gramáž pláště 65 g/m².

3. Bezpečnost

3.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ

Omezený ochranný účinek

Nebezpečí zranění poškozeným, kontaminovaným, silně znečištěným nebo špatně nošeným ochranným oblekem.

- ▶ Volte vhodnou velikost ochranného obleku.
- ▶ Vnější vizuální kontrola ohledně poškození ochranného obleku před každým použitím.
- ▶ Zkontrolujte zipování nebo švy ohledně netěsností.
- ▶ Jednorázový ochranný oblek po jednorázovém použití zlikvidujte.
- ▶ Při poškození ochranného obleku okamžitě opusťte pracoviště, ochranný oblek si nesvlékejte v nebezpečné oblasti.
- ▶ Při práci s vysokým mechanickým nebezpečím, jako je nebezpečí oděru a pořezání, ochranný oblek nepoužívejte.
- ▶ Vyhněte se hromadění kapalin na ochranném obleku.
- ▶ Nenasazujte hořlavý ochranný oblek při přímém kontaktu s plameny, jiskrami a těžkým olejem a lehce vznětlivými kapalinami.
- ▶ Ochranný oblek jako dílčí ochrana chrání jen tu část těla, která je skutečně zakryta.
- ▶ Kombinujte ochranný oblek s dalšími osobními ochrannými prostředky vhodnými k danému použití v nebezpečné oblasti, které jsou vhodné k ochraně nezakrytých částí těla.
- ▶ Ke snížení tepelného stresu zapříčiněného jednorázovým pláštěm noste vhodné spodní prádlo a obstarajte si vhodné ventilační přístroje.

NEBEZPEČÍ

Elektrostatický náboj

Těžká zranění či smrt kvůli poškozenému, silně znečištěnému nebo špatně nošenému elektrostatickému ochrannému obleku.

- ▶ Postarejte se o řádné uzemnění elektrostaticky vodivých nositelů ochranného obleku.
- ▶ Odpor mezi nositelem ochranného obleku a zemí musí být méně než 10⁸ Ω.
- ▶ Noste vhodnou obuv.
- ▶ Nerozepínejte nebo neodstraňujte elektrostaticky vodivý ochranný oblek v prostředí vznětlivé či výbušné atmosféry a při manipulaci se vznětlivými či výbušnými látkami.
- ▶ Nepoužívejte v atmosféře obohacené kyslíkem.
- ▶ Při běžném užití včetně shýbání a pohybů musejí být všechny nevodivé materiály trvale zakryty.

3.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

Ochrana před pevnými, poletujícími částicemi a méně nebezpečnými kapalnými chemikáliemi, postřikovou mlhou, stříkající vodou, infekčními činiteli a radioaktivními částicemi. Vhodné pro práce na stavbě, lakýrnické práce, k odstraňování azbestu, pro údržbu a údržbářské práce v průmyslu, práci ve farmaceutickém či veterinárním oboru k ochraně před viry a bakteriemi a pro práci v zemědělství. Noste přes oděv. Volte vhodnou konfekční velikost. Ochranný oblek nemodifikujte. Ochranný účinek jen při kompletním zakrytí chráněného těla. Po použití zlikvidujte.

3.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Nechrání před mechanickým a tepelným nebezpečím. Nepoužívejte v blízkosti rotujících strojních součástí. Nepoužívejte při přímém kontaktu s těžkým olejem a lehce vznětlivými kapalinami. Vyhněte se hromadění kapalin na ochranném obleku. Ochranný účinek nesmí být ovlivněn kombinací s jinými ochrannými prostředky a nesmí uživatele omezovat v jeho činnosti.

4. Nošení jednorázového pláště

1. Rozepněte zdrhovadlo, při oblékání dbejte, aby se materiál neroztrhl.
2. Zapněte zdrhovadlo a zapečťte sponu.
 - ▶ Lepicí pásku upevněte na ochranný oděv bez vytvoření záhybů.

VAROVÁNÍ! Ochranné vlastnosti platí jen při správném oblečení a zapnutí pláště.

3. Nezakryté části těla kombinujte s osobními ochrannými prostředky vhodnými k danému použití v nebezpečné oblasti. Stupně ochrany pláště a dalších osobních ochranných prostředků musejí být v souladu.

5. Vysvětlení piktogramů



EN 13034:2005+A1:2009
Typ 6PB: Omezená ochrana před lehkou postřikovou mlhou a kapalnými chemikáliemi



EN 14126:2003+AC:2004
Ochranný oblek proti infekčním činitelům (třída 3+6)



EN 1149-5:2018
Ochranný oblek - Elektrostatické vlastnosti

EN ISO 13688:2013
Ochranný oblek - Všeobecné požadavky

EN 14325:2018
Ochranný oblek proti chemikáliím

6. Čištění

Nečistit. Po jednorázovém použití zlikvidujte.

Neprat	Nežehlit	Nebělit	Nečistit chemicky	Nesušit v sušičce	Hořlavé materiály

7. Skladování

Skladujte na suchém místě v originálním obalu chráněném před světlem a prachem. Skladujte při teplotách v rozmezí -20°C a +25°C a při relativní vlhkosti vzduchu nižší než 80%. Neskladujte v blízkosti žíravín, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

8. Životnost

Jednorázový ochranný oblek zlikvidujte po jednorázovém použití a 5 letech od data výroby.

9. Likvidace

Jednorázový plášť zlikvidujte při poškození, kontaminaci nebo silném znečištění. Po kontaktu s chemikáliemi zlikvidujte podle pokynů k likvidaci od výrobce chemikálie.

10. Certifikace

10.1. PODLE CE

Riziková kategorie III. Testy a certifikaci (moduly B a C2) provedl: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Itálie •

Notified Body number: 0624 0624.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

21

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. Termékleírás

Antisztatikus egyszer használatos 6PB típusú polipropilén és polietilén köpeny elasztikus ujjpánttal és gallerral. Patentgombok hajtókével. Köpeny grammatura 65 g/m².

3. Biztonság

3.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



VIGYÁZAT

Korlátozott védőhatás

Sérülésveszély a sérült, kontaminált, erősen szennyezett vagy rosszul viselt védőruházat következtében.

- ▶ Válassza ki a megfelelő méretű védőruházatot.
- ▶ Minden használat előtt végezzen külső szemrevételezést, hogy a védőruházat sértült-e.
- ▶ Ellenőrizze a cipzár rendszert vagy a varrásokat, hogy azok tömítetlenek-e.
- ▶ Az egyszer használatos védőruházatot egyszeri használat után ártalmatlanítsa.
- ▶ A védőruházat sérülése esetén azonnal hagyja el a munkahelyét, a védőruházatot ne a veszélyzónában vegye le.
- ▶ Nagy mechanikus veszélyekkel, mint a kopás- és vágásveszéllyel járó munkavégzés esetén a védőruházatot ne használja.
- ▶ Kerülje a folyadék felgyülemelését a védőruházaton.
- ▶ Éghető védőruházatot ne használjon lánggal, szikrákkal való közvetlen érintkezés, valamint nehéz olaj és enyhén gyúlékony folyadékok esetén.
- ▶ A részleges védelmet nyújtó védőruházat testnek csak azon részét védi, amelyeket ténylegesen takarnak.
- ▶ A veszélyzónában a mindenkor felhasználáshoz megfelelő további egyéni védőeszközökkel kombinálja a védőruházatot, melyek alkalmasak a fedetlen testrészek védelmére.
- ▶ Az egyszer használatos köpeny miatti hőstressz csökkentése érdekében viseljen megfelelő alöltözetet és gondoskodjon az arra alkalmas szellőztető készülékekről.



VESZÉLY

Elektrosztatikus feltöltődés

Súlyos sérülések vagy halál a sérült, erősen szennyezett vagy rosszul viselt elektrosztatikus védőruházat következtében.

- ▶ Gondoskodjon az elektrosztatikusan vezetőképes védőruházat szabályszerű felállításáról.
- ▶ A védőruházat viselője és a föld közötti ellenállásnak kisebbnek kell lennie mint 10⁸ Ω.
- ▶ Viseljen megfelelő lábbelit.
- ▶ Az elektrosztatikusan vezetőképes védőruházatot ne nyissa ki vagy távolítsa el gyúlékony vagy robbanékony légkörben, valamint gyúlékony vagy robbanékony anyagok használatakor.
- ▶ Ne használja oxigénnel dúsított légkörben.
- ▶ Normál használat esetén, beleértve a hajlást és a mozgást, minden nem vezetőképes anyagot tartósan le kell takarni.

3.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Véd szilárd, repülő részecskék, valamint alacsony veszélyességű folyékony vegyszerek, szórt permet, fröccsenő víz, kórokozók és radioaktív részecskék ellen. Alkalmas építési, fényszóró, azbeszt eltávolítási, karbantartási és helyreállítási munkákhoz az ipar területén, a gyógyszeripar vagy állatorvoslás területén a vírusokkal és baktériumokkal szembeni védelem érdekében, valamint mezőgazdasági munkákhoz. Ruházatot felett viselje. Válassza ki a megfelelő konfekcióméretet. A védőruházatot ne módosítsa. Védőhatás csak a védendő test teljes lefedettsége esetén. A használat után ártalmatlanítsa.

3.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

Nem véd mechanikus és termikus veszélyek ellen. Ne használja forgó gépkatrészek közelében. Ne érintkezzen közvetlenül nehézőlajjal és enyhén gyúlékony folyadékokkal. Kerülje a folyadék felgyülemelését a védőruházaton. A védőhatást más védőeszközökkel való kombináció nem csökkentheti, és nem akadályozhatja a felhasználó munkáját.

4. Az egyszer használatos köpeny viselése

1. Nyissa ki a cipzárát, levételkor ügyeljen arra, hogy az anyag ne szakadjon el.
2. Húzza fel a cipzárát és zárja le a szegélyt.
 - ▶ Tegye a ragasztócsíkot gyűrődés nélkül a védőruházatra.

FIGYELMEZTETÉS! A védelmi tulajdonságok csak helyesen viselt és lezárt köpeny esetén érvényesek.

3. A nem takart testrészeket a veszélyzónában a mindenkor felhasználáshoz megfelelő egyéni védőeszközzel kombinálja. A köpeny és a további egyéni védőeszközök védelmi szintjének meg kell egyeznie.

5. Piktogramok magyarázata



EN 13034:2005+A1:2009

6PB típus: Korlátozott védelmet nyújt könnyű szórt permet és folyékony vegyszerek ellen



EN 14126:2003+AC:2004

Védőruházat kórokozók ellen (3+6. kategória)



EN 1149-5:2018

Védőruházat - elektrosztatikus tulajdonságok

EN ISO 13688:2013

Védőruházat - általános követelmények

EN 14325:2018

Vegyszerek elleni védőruházat

6. Tisztítás

Ne tisztítsa meg. Egyszeri használat után ártalmatlanítsa.

Nem mosható	Nem vasalható	Nem fehéríthető	Vegyszerrel nem tisztítható	Szárítóban nem szárítható	Éghető anyagok

7. Tárolás

Az eredeti csomagolásban, száraz helyen, fénytől védett és pormentes helyen tárolja. -20°C és +25°C közötti hőmérsékleten és 80% alatti relatív páratartalommal tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közepében.

8. Lejárati idő

Az egyszer használatos védőruházatot egyszeri használat és a gyártás dátumától számított 5 év után ártalmatlanítsa.

9. Ártalmatlanítás

Az egyszer használatos köpenyt sérülés, kontamináció vagy erős szennyeződés esetén ártalmatlanítsa. Vegyszerekkel való érintkezés után a vegyszer gyártójának az ártalmatlanítási utasításait szerint ártalmatlanítsa.

10. Tanúsítvány

10.1. CE SZERINT

Az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelet teljesítése. III. kockázati kategória. Bevizsgálta és tanúsította (B és C2 modul): Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. • Piazza S. Anna 2 • 21052 Busto Arsizio (VA) • Olaszország • Notified

Body number: 0624 0624. Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom